



EIROPAS PARLAMENTS

2009 - 2014

Vides, sabiedrības veselības un pārtikas nekaitīguma komiteja

2013/0137(COD)

7.1.2014

GROZĪJUMI Nr. 275 - 474

Atzinuma projekts
Pilar Ayuso
(PE522.867v01-00)

par to, kā audzēt augu reproduktīvo materiālu un kā to darīt pieejamu tirgū
(augu reproduktīvā materiāla tiesību akts)

Regulas priekšlikums
(COM(2013)0262 – C7-0121/2013 – 2013/0137(COD))

Grozījums Nr. 275

Martin Kastler, Elisabeth Köstinger, Albert Deß, Milan Zver

Regulas priekšlikums

30. pants – 4. punkts – a apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

a) paraugu daļu katrai testējamajai ģintij un sugai, un kategorijai; **svītrots**

Or. de

Pamatojums

Šis priekšlikums radīs papildu izmaksas un birokrātiju. Dalībvalstīm ir jāpaļaujas uz pašu pieredzi, veicot šīs analīzes.

Grozījums Nr. 276

Martin Kastler, Elisabeth Köstinger, Albert Deß, Milan Zver

Regulas priekšlikums

30. pants – 4. punkts – b apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

b) testēšanas procedūru. **svītrots**

Or. de

Grozījums Nr. 277

Karin Kadenbach, Marita Ulvskog, Jens Nilsson, Åsa Westlund, Christel Schaldemose

Regulas priekšlikums

31. punkts – 1. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

1. Ja pēcsertifikācijas testi liecina, ka pirmsbāzes, bāzes vai sertificēts materiāls nav **audzēts vai** darīts pieejams tirgū saskaņā ar 16. panta 2. punktā minētajām **audzēšanas un** kvalitātes prasībām un 20. panta 2. punktā minētajām sertifikācijas

1. Ja pēcsertifikācijas testi liecina, ka pirmsbāzes, bāzes vai sertificēts materiāls nav darīts pieejams tirgū saskaņā ar 16. panta 2. punktā minētajām kvalitātes prasībām un 20. panta 2. punktā minētajām sertifikācijas shēmām, kompetentās

shēmām, kompetentās iestādes nodrošina, lai attiecīgais profesionālais operators veiktu vajadzīgos korigējošus pasākumus. Ar šiem pasākumiem nodrošina vai nu attiecīgā materiāla atbilstību šīm prasībām, vai tā izņemšanu no tirgus.

iestādes nodrošina, lai attiecīgais profesionālais operators veiktu vajadzīgos korigējošus pasākumus. Ar šiem pasākumiem nodrošina vai nu attiecīgā materiāla atbilstību šīm prasībām, vai tā izņemšanu no tirgus.

Or. en

Pamatojums

Pašreizējās direktīvas neregulē augu reproduktīvā materiāla (ARM, t. i., augļu, dekoratīvo augu un dārzeņu pavairošanas materiāla) audzēšanu. Ne vienmēr ir skaidrs, vai būtu jāizmanto visa ARM raža vai tās daļa, vai arī tā būtu jāpārdod kā pārtika vai barība, tādā gadījumā nepiemērojot ierobežojumus. Saskaņā ar proporcionalitātes principu ierobežojošie noteikumi nebūtu jāpiemēro visiem ARM veidiem.

Grozījums Nr. 278

Martin Kastler, Elisabeth Köstinger, Albert Deß, Milan Zver

Regulas priekšlikums

31. pants – 1. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

1. Ja pēcsertifikācijas testi liecina, ka pirmsbāzes, bāzes vai sertificēts materiāls nav **audzēts vai** darīts pieejams tirgū saskaņā ar 16. panta 2. punktā minētajām **audzēšanas un** kvalitātes prasībām un 20. panta 2. punktā minētajām sertifikācijas shēmām, kompetentās iestādes nodrošina, lai attiecīgais profesionālais operators veiktu vajadzīgos korigējošus pasākumus. Ar šiem pasākumiem nodrošina vai nu attiecīgā materiāla atbilstību šīm prasībām, vai tā izņemšanu no tirgus.

Grozījums

1. Ja pēcsertifikācijas testi liecina, ka pirmsbāzes, bāzes vai sertificēts materiāls nav darīts pieejams tirgū saskaņā ar 16. panta 2. punktā minētajām kvalitātes prasībām un 20. panta 2. punktā minētajām sertifikācijas shēmām, kompetentās iestādes nodrošina, lai attiecīgais profesionālais operators veiktu vajadzīgos korigējošus pasākumus. Ar šiem pasākumiem nodrošina vai nu attiecīgā materiāla atbilstību šīm prasībām, vai tā izņemšanu no tirgus.

Or. de

Grozījums Nr. 279

Karin Kadenbach, Marita Ulvskog, Jens Nilsson, Åsa Westlund, Christel Schaldemose

Regulas priekšlikums

31. punkts – 2. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

2. Ja pēcsertifikācijas testos atkārtoti konstatē, ka profesionālais operators **audzē vai** dara pieejamu tirgū tādu augu reproduktīvo materiālu, kas neatbilst 16. panta 2. punktā minētajām kvalitātes prasībām vai 20. pantā minētajām sertifikācijas shēmām, piemēro 26. panta 2. punkta noteikumus.

Grozījums

2. Ja pēcsertifikācijas testos atkārtoti konstatē, ka profesionālais operators dara pieejamu tirgū tādu augu reproduktīvo materiālu, kas neatbilst 16. panta 2. punktā minētajām kvalitātes prasībām vai 20. pantā minētajām sertifikācijas shēmām, piemēro 26. panta 2. punkta noteikumus.

Or. en

Pamatojums

Pašreizējās direktīvas neregulē augu reproduktīvā materiāla (ARM, t. i., augļu, dekoratīvo augu un dārzeņu pavairošanas materiāla) audzēšanu. Ne vienmēr ir skaidrs, vai būtu jāizmanto visa ARM raža vai tās daļa, vai arī tā būtu jāpārdod kā pārtika vai barība, tādā gadījumā nepiemērojot ierobežojumus. Saskaņā ar proporcionalitātes principu ierobežojošie noteikumi nebūtu jāpiemēro visiem ARM veidiem.

Grozījums Nr. 280

Karin Kadenbach

Regulas priekšlikums

32. pants

Komisijas ierosinātais teksts

[...]

Grozījums

svītrots

Or. en

Pamatojums

32. panta formulējums padara neiespējamu šī panta piemērošanu, jo tajā nav ņemtas vērā maisījumu īpatnības to sastāva ziņā. Ja runa ir par maisījumiem, kurus veido no sarakstā neminētajām sugām, tas rada juridisku neskaidrību.

Grozījums Nr. 281

Martin Kastler, Elisabeth Köstinger, Albert Deß, Milan Zver

**Regulas priekšlikums
32. pants**

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

[...]

svītrots

Or. de

Pamatojums

Šīs pilnvaras ir ļoti plašas un var radīt īstenošanas problēmas galvenokārt saistībā ar dažādajiem apstākļiem dalībvalstīs. Jo īpaši neskaitdribas varētu rasties saistībā ar hibrīdu ģintīm, kas nav iekļautas sarakstā Savienības līmenī.

Grozījums Nr. 282

Karin Kadenbach, Jens Nilsson, Åsa Westlund, Marita Ulvskog

**Regulas priekšlikums
32.a pants (jauns)**

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

32.a pants

Maisījumi

Šķirņu un/vai ģinšu un sugu maisījumus var darīt pieejamus tirgū, ņemot vērā šādus ierobežojumus:

a) oficiālu etiķeti var piestiprināt maisījumam tikai tad, ja visas maisījuma sastāvdaļas iepriekš ir bijušas apstiprinātas ar oficiālu etiķeti. Pārējos maisījumus, tostarp maisījumus, kuros ir I pielikuma sarakstā neminētās ģintis un sugas, dara pieejamus tirgū kā standarta materiālu;

b) maisījuma etiķetē ir jābūt minētām visām sastāvdaļām, vismaz to vispārpieņemtam nosaukumam un katras sastāvdaļas svaram procentos.

Or. en

Pamatojums

Ir jāatrod risinājums maisījumiem, kuri nav apstiprināti ar oficiālu etiķeti. Saskaņā ar iepriekšējo grozījumu šajā grozījumā pēc tā īstenošanas ir jāpievērš pienācīga uzmanība maisījumu īpatnībām.

Grozījums Nr. 283

Karin Kadenbach, Jens Nilsson, Åsa Westlund, Marita Ulvskog

Regulas priekšlikums

33. pants

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

[...]

svītrots

Or. en

Pamatojums

Vides saglabāšanas maisījumu mērķis ir saglabāt bioloģisko daudzveidību. 33. panta formulējums padara neiespējamu tā piemērošanu vides saglabāšanas maisījumu īpatnību dēļ un sasniegt šajā pantā paredzēto mērķi. Dzēst un no jauna sagatavot visu šo pantu.

Grozījums Nr. 284

James Nicholson, Vicky Ford, Anthea McIntyre, Julie Girling

Regulas priekšlikums

33. pants – 1. punkts – ievaddaļa

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

1. Kompetentās iestādes var atļaut audzēt un darīt pieejamu tirgū I pielikumā norādītajām ģintīm vai sugām piederoša augu reproduktīvā materiāla maisījumu ar tādu augu reproduktīvo materiālu, kas pieder ģintīm vai sugām, kuras nav norādītas I pielikumā, **ja šis maisījums atbilst abiem šiem nosacījumiem:**

1. Kompetentās iestādes var atļaut audzēt un darīt pieejamu tirgū I pielikumā norādītajām ģintīm vai sugām piederoša augu reproduktīvā materiāla maisījumu ar tādu augu reproduktīvo materiālu, kas pieder ģintīm vai sugām, kuras nav norādītas I pielikumā;

Or. en

Grozījums Nr. 285
James Nicholson, Vicky Ford, Anthea McIntyre, Julie Girling

Regulas priekšlikums
33. pants – 1. punkts – a apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

**a) tā mērķis ir saglabāt ģenētiskos
resursus un dabisko vidi;** *svītrots*

Or. en

Grozījums Nr. 286
James Nicholson, Vicky Ford, Anthea McIntyre, Julie Girling

Regulas priekšlikums
33. pants – 1. punkts – b apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

**b) tas parasti tiek saistīts ar konkrētu
reģionu (turpmāk “izcelsmes reģions”).
Šo maisījumu turpmāk dēvē par
“maisījumu vides saglabāšanai”.** *svītrots*

Or. en

Grozījums Nr. 287
James Nicholson, Vicky Ford, Anthea McIntyre, Julie Girling

Regulas priekšlikums
33. pants – 2. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

**2. Ja kompetentā iestāde atļauj audzēt un
darīt pieejamu tirgū maisījumu vides
saglabāšanai, tā nosaka izcelsmes
reģionu, ņemot vērā informāciju, kas
saņemta no augu ģenētisko resursu
iestādēm vai organizācijām.** *svītrots*

Or. en

Grozījums Nr. 288

James Nicholson, Vicky Ford, Anthea McIntyre, Julie Girling

Regulas priekšlikums

33. pants – 3. punkts – c apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts

c) prasības attiecībā uz *maisījuma vides saglabāšanai iepakojumu un konteineriem*;

Grozījums

c) prasības attiecībā uz **1. punktā minēto atļauju**;

Or. en

Grozījums Nr. 289

James Nicholson, Vicky Ford, Anthea McIntyre, Julie Girling

Regulas priekšlikums

33. pants – 3. punkts – d apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts

d) *maisījuma vides saglabāšanai marķēšanas* prasības;

Grozījums

d) prasības *attiecībā uz I pielikumā minēto un pielikumos neminēto sugu maisījumu iepakojumu un konteineriem*;

Or. en

Grozījums Nr. 290

James Nicholson, Vicky Ford, Anthea McIntyre, Julie Girling

Regulas priekšlikums

33. pants – 3. punkts – f apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts

f) profesionālo operatoru pienākumu ziņot par maisījumiem vides saglabāšanai, kas tiek audzēti un darīti pieejami tirgū;

Grozījums

svītrots

Or. en

Grozījums Nr. 291

James Nicholson, Vicky Ford, Anthea McIntyre, Julie Girling

Regulas priekšlikums

33. pants – 3. punkts – g apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

g) dalībvalstu pienākumu ziņot Komisijai par šī panta noteikumu piemērošanu.

svītrots

Or. en

Grozījums Nr. 292

Karin Kadenbach, Marita Ulvskog, Jens Nilsson, Åsa Westlund

Regulas priekšlikums

33.a pants (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

33.a pants

Maisījumi vides saglabāšanai

1. Maisījumus vides saglabāšanai var darīt pieejamus tirgū tikai kā standarta materiālu.

2. Ja nav iespējams darīt pieejamu tirgū maisījumu vides saglabāšanai kā standarta materiālu, ir jāsniedz norāde par dabisko vidi, kurā tika ievākts maisījums vides saglabāšanai. Šajā norādē ietver vismaz šādu informāciju:

a) ievākšanas datums un vieta; un

b) iesaistītās augu biedrības.

Or. en

Pamatojums

Saskaņā ar iepriekšējo grozījumu ir jāpagatavo jauns 33. pants. 33. pantā būtu jāņem vērā maisījumu vides saglabāšanai īpatnības un mērķis.

Grozījums Nr. 293
James Nicholson, Vicky Ford, Anthea McIntyre, Julie Girling

Regulas priekšlikums
34. pants – 3. punkts – b apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

b) šo ierosināto testu un izmēģinājumu mērķi; *svītrots*

Or. en

Grozījums Nr. 294
James Nicholson, Vicky Ford, Anthea McIntyre, Julie Girling

Regulas priekšlikums
34. pants – 3. punkts – c apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

c) vietas, kur šie testi un izmēģinājumi tiks veikti; *svītrots*

Or. en

Grozījums Nr. 295
James Nicholson, Vicky Ford, Anthea McIntyre, Julie Girling

Regulas priekšlikums
34. pants – 3. punkts – e apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

e) šķirnes uzturēšanas procedūra; *svītrots*

Or. en

Grozījums Nr. 296
James Nicholson, Vicky Ford, Anthea McIntyre, Julie Girling

Regulas priekšlikums
34. pants – 6. punkts – ba apakšpunkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

**ba) kvalitātes prasības augu
reproduktīvajam materiālam, ko tirgo
saskaņā ar šiem noteikumiem;**

Or. en

Pamatojums

Saskaņā ar šiem noteikumiem tirgota ARM kvalitātei ir jābūt pietiekami labai.

Grozījums Nr. 297

James Nicholson, Vicky Ford, Anthea McIntyre, Julie Girling

Regulas priekšlikums

36. pants

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

[...]

svītrots

Or. en

Pamatojums

Šis svītrojums ir saskaņā ar pievienoto 15.a pantu.

Grozījums Nr. 298

Satu Hassi

Regulas priekšlikums

36. pants – 1. punkts – 1. daļa – a apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

a) **to dara pieejamu** tirgū nelielos daudzumos personas, kuras nav profesionāli operatori, vai profesionāli operatori, kuri **nodarbina ne vairāk kā desmit personas un kuru gada apgrozījums vai kopējā bilance**

a) **pirmo reizi izvieta** tirgū nelielos daudzumos personas, kuras nav profesionāli operatori, vai profesionāli operatori, kuri **sezonālajā gadā izmanto platību augu reproduktīvā materiāla audzēšanai, kas tās pēdējā izmantošanas dienā nav lielāka par Regulas (EK)**

nepārsniedz 2 miljonus euro;

*Nr. 1765/92^{21c} 8. panta 2. punktā noteikto
platību un nav mazāka par 5 ha;
^{21c}OV L 181, 1.7.1992., 12.–20. lpp.*

Or. en

Pamatojums

Nosakot tirgus nišas materiālu atbilstoši darbinieku skaitam un gada apgrozījumam, netiek ņemtas vērā dalībvalsts īpatnības. Tāpēc Regulas (EK) Nr. 1765/92 (Regula, ar kuru izveido atbalsta sistēmu dažu laukaugu ražotājiem) 8. panta 2. punktā ir minēta „mazu audzētāju” darba definīcija, kurā ir ņemts vērā ražošanas teritorijas lielums. Arī mazumtirgotājiem būtu jāļauj tirgot tirgus nišas materiālus.

Grozījums Nr. 299

Karin Kadenbach, Marita Ulvskog, Jens Nilsson, Åsa Westlund, Christel Schaldemose

Regulas priekšlikums

36. pants – 1. punkts – 1. daļa – a apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts

a) to **dara pieejamu tirgū** nelielos daudzumos personas, kuras nav profesionāli operatori, vai profesionāli operatori, **kuri nodarbina ne vairāk kā desmit personas un** kuru gada apgrozījums vai kopējā bilance nepārsniedz 2 miljonus euro;

Grozījums

a) to **ražo** nelielos daudzumos personas, kuras nav profesionāli operatori, vai profesionāli operatori, kuru gada apgrozījums vai kopējā bilance nepārsniedz 2 miljonus euro;

Or. en

Pamatojums

36. pants ir iesniegts ieinteresētajām pusēm un pilsoniskajai sabiedrībai kā lauksaimnieciskās daudzveidības koncesija. Taču kvantitatīvi ierobežojumi traucē nodrošināt bioloģisko daudzveidību, jo niša jau ir noteikta, ņemot vērā operatora lielumu. Turklāt retu augu kultivēšana var būt darbietilpīga, un bieži tam ir nepieciešami vairāk nekā 10 strādnieku. Visbeidzot, operatoru lieluma ierobežošana ir jāsasaista ar audzēšanu, nevis mazumtirdzniecību.

Grozījums Nr. 300

Martin Kastler, Elisabeth Köstinger, Albert Deß, Milan Zver

Regulas priekšlikums

36. pants – 1. punkts – 1. daļa – a apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts

a) to dara pieejamu tirgū **nelielos daudzumos** personas, kuras nav profesionāli operatori, vai profesionāli operatori, **kuri nodarbina ne vairāk kā desmit personas un** kuru gada apgrozījums vai kopējā bilance nepārsniedz 2 miljonus euro;

Grozījums

a) to dara pieejamu tirgū personas, kuras nav profesionāli operatori, vai profesionāli operatori, kuru gada apgrozījums vai kopējā bilance nepārsniedz 2 miljonus euro;

Or. de

Grozījums Nr. 301

Corinne Lepage, Andrea Zanoni

Regulas priekšlikums

36. pants – 1. punkts – 1. daļa – a apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts

a) to dara pieejamu tirgū nelielos daudzumos personas, kuras nav profesionāli operatori, vai profesionāli operatori, kuri nodarbina ne vairāk kā desmit personas **un** kuru gada apgrozījums vai kopējā bilance nepārsniedz 2 miljonus euro;

Grozījums

a) to dara pieejamu tirgū nelielos daudzumos personas, kuras nav profesionāli operatori, vai profesionāli operatori, kuri nodarbina ne vairāk kā desmit personas, kuru gada apgrozījums vai kopējā bilance nepārsniedz 2 miljonus euro **un kuri nav tieši vai netieši atkarīgi no kāda profesionāla operatora, kura gada apgrozījums vai bilance, kopā ar pašu bilanci, pārsniedz 2 miljonus euro.**

Atkāpjoties no a) apakšpunkta noteikumiem, apvienības un bezpeļņas organizācijas, kuru statūtos noteiktais mērķis ir augu ģenētisko resursu dažādības saglabāšana un veicināšana un kuru gada apgrozījums un bilance nepārsniedz 2 miljonus euro, var tirgot nišas materiālu pat tad, ja tās nodarbina vairāk par desmit cilvēkiem;

Or. en

Grozījums Nr. 302
Satu Hassi, Karin Kadenbach

Regulas priekšlikums
36. pants – 1. punkts – 1. daļa – ba apakšpunkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

ba) tas atbilst šī tiesību akta III sadaļas noteikumiem;

Or. en

Pamatojums

Grozījums Nr. 303
Corinne Lepage, Andrea Zaroni

Regulas priekšlikums
36. pants – 1. punkts – 1. daļa – ba apakšpunkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

ba) tas ir brīvi pavairojams;

Or. en

Grozījums Nr. 304
Corinne Lepage, Andrea Zaroni

Regulas priekšlikums
36. pants – 1. punkts – 1. daļa – bb apakšpunkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

bb) tas ir iegūts, selekcionēts un pavairots, izmantojot tradicionālas selekcijas metodes, ņemot vērā dabiskās krustošanās ierobežojumus;

Or. en

Grozījums Nr. 305
Satu Hassi, Karin Kadenbach

Regulas priekšlikums
36. pants – 3. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

3. Komisija saskaņā ar 140. pantu ir pilnvarota pieņemt deleģētos aktus, ar kuriem attiecībā uz to, kā audzēt un darīt pieejamu tirgū tirgus nišas materiālu, kas pieder konkrētai ģintij vai sugai, nosaka vienu vai vairākus no šādiem elementiem:

svītrots

a) iepakojumu, konteineru vai saišķu maksimālais izmērs;

b) prasības attiecībā uz attiecīgā tirgus nišas materiāla izsekojamību, partijām un marķēšanu.

c) kārtība, kā šādu materiālu dara pieejamu tirgū.

Or. en

Pamatojums

Šis pants ir paredzēts lielas nozares apdraudētu un pašreizējo tiesību aktu rezultātā apspiestu operatoru aizsardzībai. Tomēr, izmantojot deleģētos aktus, tirgus nišas materiāla jēdzienu var viegli padarīt par neesošu. Tāpēc ir jānovērš iespēja padarīt stingrākus noteikumus attiecībā uz tirgus nišas materiālu. Tādēļ nedrīkstētu pieļaut, ka Komisija ietekmē 36. pantu, izmantojot deleģētu aktu.

Grozījums Nr. 306
Corinne Lepage, Andrea Zanoni

Regulas priekšlikums
36. pants – 3. punkts – ievaddaļa

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

3. Komisija saskaņā ar 140. pantu ir pilnvarota pieņemt deleģētos aktus, ar kuriem attiecībā uz to, kā audzēt un darīt

3. Komisija saskaņā ar 140. pantu ir pilnvarota pieņemt deleģētos aktus, ar kuriem attiecībā uz to, kā audzēt un darīt

pieejamu tirgū tirgus nišas materiālu, ***kas pieder konkrētai ģintij vai sugai***, nosaka vienu vai vairākus no šādiem elementiem:

pieejamu tirgū tirgus nišas materiālu, nosaka vienu vai vairākus no šādiem elementiem:

Or. en

Grozījums Nr. 307
Corinne Lepage, Andrea Zanoni

Regulas priekšlikums
36. pants – 3. punkts – a apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts

a) iepakojumu, konteineru vai saišķu maksimālais izmērs;

Grozījums

a) iepakojumu, konteineru vai saišķu maksimālais izmērs ***atbilstoši profesionālu un neprofesionālu lauksaimnieku, kuri to izmantos, vajadzībām***;

Or. en

Grozījums Nr. 308
Corinne Lepage, Andrea Zanoni

Regulas priekšlikums
36. pants – 3. punkts – b apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts

b) prasības attiecībā uz attiecīgā tirgus nišas materiāla izsekojamību, partijām un marķēšanu.

Grozījums

b) prasības attiecībā uz attiecīgā tirgus nišas materiāla izsekojamību, partijām un marķēšanu, ***tostarp norādes attiecībā uz izcelsmes sugas galapircēju un katras pārdotās partijas ražošanas vietu un gadu***;

Or. en

Grozījums Nr. 309
Corinne Lepage, Andrea Zanoni

Regulas priekšlikums
36. pants – 3. punkts – ca apakšpunkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

ca) noteikumi attiecībā uz informāciju par izmantotajiem pavairošanas procesiem;

Or. en

Grozījums Nr. 310

James Nicholson, Vicky Ford, Anthea McIntyre, Julie Girling

Regulas priekšlikums

37. pants – 1. punkts – 1. daļa

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

Lai novērstu īslaicīgas grūtības saistībā ar augu reproduktīvā materiāla vispārējo piegādi, kas var rasties dalībvalstī, attiecīgās dalībvalsts kompetentā iestāde var ļaut darīt pieejamas tirgū sēklas ar samazinātu dīgtspējas pakāpi, ja šī dīgtspējas pakāpe ir samazināta par ne vairāk kā **5 %** salīdzinājumā ar to dīgtspējas pakāpi, kas noteikta saskaņā ar 16. panta 2. punktu.

Lai novērstu īslaicīgas grūtības saistībā ar augu reproduktīvā materiāla vispārējo piegādi, kas var rasties dalībvalstī, attiecīgās dalībvalsts kompetentā iestāde var ļaut darīt pieejamas tirgū sēklas ar samazinātu dīgtspējas pakāpi, ja šī dīgtspējas pakāpe ir samazināta par ne vairāk kā **10 %** salīdzinājumā ar to dīgtspējas pakāpi, kas noteikta saskaņā ar 16. panta 2. punktu.

Or. en

Pamatojums

Dīgtspējas pakāpe ir jāpielāgo, lai tā būtu atbilstoša gadījumos, kad ir piegādes grūtības.

Grozījums Nr. 311

James Nicholson, Vicky Ford, Anthea McIntyre, Julie Girling

Regulas priekšlikums

37. pants – 4.a punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

4.a *Lai novērstu pagaidu grūtības, kas var rasties dalībvalstī augu reproduktīvā materiāla piegādē kopumā, attiecīgās dalībvalsts kompetentā iestāde var atļaut*

darīt pieejamu tirgū augu reproduktīvo materiālu, piemērojot samazinātas kvalitātes prasības, izņemot samazinātas dīgtspējas prasības, ko piemēro saskaņā ar 16. panta 2. punktu.

Atļauju piešķir, pamatojoties uz attiecīgā profesionālā operatora iesniegtu pamatotu pieprasījumu uz noteiktu laika periodu, kas nepārsniedz četrus mēnešus, bet sēklu importa gadījumiem no atlikušajām dalībvalstīm ir jābūt minētiem attiecīgās dalībvalsts nacionālajā sarakstā.

Augu reproduktīvā materiāla, kas ir darīts pieejams saskaņā ar šo punktu, marķējums ir brūnā krāsā. Marķējumā norāda, ka attiecīgais augu reproduktīvais materiāls atbilst mazākām kvalitātes prasībām, nekā minētas 16. panta 2. punktā.

Or. en

Pamatojums

Lai nodrošinātu augu šķirnes, kuras ir piemērotas audzēšanai noteiktā dalībvalstī, gadījumos, kad piegādes ir ārkārtīgi nepietiekamas, konkrētus sertifikācijas procesa elementus ir jāizlaiž pēc dalībvalsts pieprasījuma.

Grozījums Nr. 312

James Nicholson, Vicky Ford, Anthea McIntyre, Julie Girling

Regulas priekšlikums

38. pants – 2. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

2. Šā panta 1. punktā minēto augu reproduktīvo materiālu var darīt pieejamu tirgū *tikai vienreiz no viena profesionālā operatora citam, nenododot to tālāk kādai citai personai.*

Grozījums

2. Šā panta 1. punktā minēto augu reproduktīvo materiālu var darīt pieejamu tirgū *operators, kurš ir pilnvarots saskaņā ar 23. pantu vai atrodas oficiālā kompetentās iestādes pārraudzībā.*

Or. en

Pamatojums

Šis punkts varētu ierobežot lauksaimnieku piekļuvi augu reproduktīvajam materiālam, tāpēc tas ir jāpielāgo, lai šādu situāciju nepieļautu.

Grozījums Nr. 313

James Nicholson, Vicky Ford, Anthea McIntyre, Julie Girling

Regulas priekšlikums

39. pants – 1. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

1. **Kompetentās iestādes** noteiktā laikposmā var **atļaut** darīt pieejamas tirgū sēklas kā pirmsbāzes, bāzes vai sertificētu materiālu, ja vēl nav apstiprinātas 16. panta 2. punktā noteiktās dīgtspējas prasības un ja uzskata, ka nepieciešams sēklas ātri darīt pieejamas tirgū.

Grozījums

1. **Profesionāli operatori** noteiktā laikposmā var darīt pieejamas tirgū sēklas kā pirmsbāzes, bāzes vai sertificētu materiālu, ja vēl nav apstiprinātas 16. panta 2. punktā noteiktās dīgtspējas prasības un ja uzskata, ka nepieciešams sēklas ātri darīt pieejamas tirgū.

Or. en

Pamatojums

Darot pieejamas tirgū sēklas, kuru dīgtspējas pakāpe vēl nav apstiprināta, nebūtu nepieciešama iepriekšēja kompetentās iestādes atļauja.

Grozījums Nr. 314

James Nicholson, Vicky Ford, Anthea McIntyre, Julie Girling

Regulas priekšlikums

39. pants – 2. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

2. Šā panta 1. punktā minētās sēklas var darīt pieejamas tirgū **tikai vienreiz no viena profesionālā operatora citam, nenododot to tālāk kādai citai personai**, pamatojoties uz provizorisku analīzes ziņojumu par dīgtspēju.

Grozījums

2. Šā panta 1. punktā minētās sēklas var darīt pieejamas tirgū, pamatojoties uz provizorisku analīzes ziņojumu par dīgtspēju.

Or. en

Pamatojums

Būtu arī jāvar šīs sēklas nodot vairākiem profesionāliem operatoriem.

Grozījums Nr. 315
Karin Kadenbach, Christel Schaldemose

Regulas priekšlikums
40.a pants (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

40.a pants

Godīga valsts tirgus saglabāšana

Dalībvalstis var apstiprināt ārkārtas pasākumus valsts tiesību aktos šādos gadījumos:

- 1. pasākumi ir nepieciešami, lai nodrošinātu proporcionalitāti un subsidiaritāti;***
- 2. pasākumi ir nepieciešami, lai nodrošinātu retu un tradicionālu augu reprodūktīvo materiālu pieejamību tirgū;***
- 3. pasākumi ir nepieciešami, lai aizsargātu vidi vai lauksaimniecības bioloģisko daudzveidību;***
- 4. pasākumi ir nepieciešami, lai aizsargātu vietējās izcelsmes augus un tradicionālu dzīviesveidu.***

Dalībvalstis informē Komisiju un citas dalībvalstis par katru pasākumu, kas ir apstiprināts saskaņā ar šo pantu.

Or. en

Pamatojums

Sēklu tirgus katrā Eiropas valstī ir atšķirīgs. Šīs priekšlikums ir sagatavots dalībvalstīm ar augsti attīstītu sēklu nozari. Liela nozare gūst labumu no ierosinātajiem noteikumiem, taču dažas atkāpes, kas ir īpaši paredzētas mikrouzņēmumiem, neļauj tai attīstīties. Valstīm ar mazāk attīstītu sēklu nozari būtu jādod iespēja pielāgot šo tiesību aktu situācijai valstī.

Grozījums Nr. 316
Karin Kadenbach

Regulas priekšlikums
41. pants

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

[...]

svītrots

Or. en

Pamatojums

Šis pants ir problemātisks: tas piešķir Komisijai pilnīgu varu noraidīt dalībvalstu izvēli. Turpretī gadījumi, kad dalībvalstis var veikt pasākumus savā teritorijā, ir neskaidri. Šis pants ir jāsvītro.

Grozījums Nr. 317
Martin Kastler, Elisabeth Köstinger, Albert Deß, Milan Zver

Regulas priekšlikums
42. pants – 1.a punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

1.a Šīs regulas noteikumi neattiecas uz maziem uzņēmumiem un saimniecībām, kas veic piegādes vietējiem tirgiem.

Or. de

Grozījums Nr. 318
Satu Hassi, Karin Kadenbach

Regulas priekšlikums
42.a pants (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

42.a pants

Vietējā aprīte

Maziem audzētājiem, kuri dara pieejamu augu reproduktīvo materiālu tikai vietējā

**tirgū vietējai aprītei, nepiemēro šajā
tiesību aktā paredzētās saistības.**

Or. en

Pamatojums

Priekšlikuma mērķis ir nodrošināt, ka ARM var izsekot. To var viegli nodrošināt vietējā līmenī, kur ARM pārdod tieši. Pēdējā direktīvā (Direktīva 2008/90/EK par augļu reproduktīvo materiālu) tika noteikta atkāpe attiecībā uz ARM vietējo aprīti. Šī atkāpe nav iekļauta šajā priekšlikumā. Tā ir nesamērīga. Tāpēc vietējā aprīte ir jāizslēdz no šī ARM tiesību akta tvēruma.

**Grozījums Nr. 319
Satu Hassi, Karin Kadenbach**

**Regulas priekšlikums
43. pants**

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

43. pants

svītrots

***Imports, pamatojoties uz Savienības
līdzvērtību***

***Augu reproduktīvo materiālu var importēt
no trešām valstīm tikai tad, ja saskaņā ar
44. pantu ir noteikts, ka tas atbilst
prasībām, kas ir līdzvērtīgas prasībām,
kuras piemērojamas augu
reproduktīvajam materiālam, kas audzēts
un darīts pieejams tirgū Savienībā.***

Or. en

Pamatojums

Šajā pantā aicina pieņemt ES tiesību aktus attiecībā uz eksportu, pamatojoties uz līdzvērtības sistēmu. Jaunattīstības valstīs, kur lauksaimnieku sēklām ir ļoti svarīga nozīme vietējās pārtikas sistēmās, šādi ARM tiesību akti negatīvi ietekmētu tradicionālās lauksaimniecības sistēmas, kas nodrošina pārtiku 70 % pasaules iedzīvotāju. Trešām valstīm nebūtu jāīsteno dārgas regulas, lai eksportētu ARM uz ES. Pietiek, ka produktu kvalitāte atbilst importējošā bloka, ES, prasībām.

Grozījums Nr. 320

Martin Kastler, Elisabeth Köstinger, Albert Deß, Milan Zver

Regulas priekšlikums

43. pants – 1. daļa

Komisijas ierosinātais teksts

Augu reproduktīvo materiālu var importēt no trešām valstīm ***tikai tad, ja saskaņā ar 44. pantu ir noteikts, ka tas*** atbilst prasībām, kas ir līdzvērtīgas prasībām, kuras piemērojamas augu reproduktīvajam materiālam, kas audzēts un darīts pieejams tirgū Savienībā.

Grozījums

Augu reproduktīvo materiālu var importēt no trešām valstīm, ***kuras*** atbilst prasībām, kas ir līdzvērtīgas prasībām, kuras piemērojamas augu reproduktīvajam materiālam, kas audzēts un darīts pieejams tirgū Savienībā.

Importa prasības

Augu reproduktīvā materiāla importu Savienībā aizliedz vai ierobežo tikai kādā šo šiem gadījumiem:

- a) importējamais ARM vai tā partija neatbilst šīs regulas prasībām attiecībā uz konkrētajām sugām un kategorijām, kā arī materiāla tipiem;***
- b) to aizliedz kāds no pašreizējiem tirdzniecības nolīgumiem;***
- c) importu skaidri aizliedz cits Savienības tiesību akts;***
- d) pastāv acīmredzams risks saistībā ar augu slimībām, invazīvām sugām vai cits fitosanitārs risks, kas vēl nepastāv un nav atklāts Savienībā;***
- e) pastāv acīmredzams patērētāju krāpšanas risks;***
- f) materiāli ir darīti pieejami tirgū par subsidētām cenām vai par tik zemām cenām, kas izraisa dempingu, un kopējā komerciālā vērtība pārsniedz 1 miljonu euro.***

Or. en

Grozījums Nr. 321

Satu Hassi, Karin Kadenbach

Regulas priekšlikums
43.a pants (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

43.a pants

Importa nosacījumi

Augu reproduktīvā materiāla importu Savienībā aizliedz vai ierobežo tikai kādā šo šiem gadījumiem:

a) to aizliedz kāds no pašreizējiem tirdzniecības nolīgumiem;

b) importu skaidri aizliedz cits Savienības tiesību akts;

c) pastāv acīmredzams risks saistībā ar augu slimībām, invazīvām sugām vai cits fitosanitārs risks, kas vēl nepastāv un nav atklāts Savienībā;

d) pastāv acīmredzams patērētāju krāpšanas risks;

e) materiāli ir darīti pieejami tirgū par subsidētām cenām vai par tik zemām cenām, kas izraisa dempingu, un kopējā komerciālā vērtība pārsniedz 1 miljonu euro;

f) importējamais ARM vai tā partija neatbilst šīs regulas prasībām attiecībā uz konkrētajām sugām un kategorijām, kā arī materiāla tipiem.

Or. en

Pamatojums

Saskaņā ar iepriekšējo grozījumu 43. pantā nav nepieciešams uzsvērt nepieciešamās prasības attiecībā uz drošu, godīgu un likumīgu ARM importu Savienībā. Tāpēc būtu jābūt iespējai veikt visa droša, likumīga un godīga materiāla importu.

Grozījums Nr. 322

Martin Kastler, Elisabeth Köstinger, Albert Deß, Milan Zver

Regulas priekšlikums

44. pants – 1. punkts – 1. daļa – ievaddaļa

Komisijas ierosinātais teksts

Komisija ar īstenošanas aktiem var pieņemt lēmumu par to, vai trešā valstī vai konkrētos trešās valsts apgabalos audzēts augu reproduktīvais materiāls, kas pieder pie noteiktām ģintīm, šķirnēm vai kategorijām, atbilst prasībām, kas ir līdzvērtīgas tām, kuras piemērojamas augu reproduktīvajam materiālam, kas audzēts un darīts pieejams tirgū Savienībā, pamatojoties uz:

Grozījums

Padome un Parlaments parastajā likumdošanas procedūrā var pieņemt lēmumu par to, vai trešā valstī vai konkrētos trešās valsts apgabalos audzēts augu reproduktīvais materiāls, kas pieder pie noteiktām ģintīm, šķirnēm vai kategorijām, atbilst prasībām, kas ir līdzvērtīgas tām, kuras piemērojamas augu reproduktīvajam materiālam, kas audzēts un darīts pieejams tirgū Savienībā, pamatojoties uz:

Or. de

Pamatojums

Lēmums par to, vai trešā valstī audzēts augu reproduktīvais materiāls atbilst Eiropas prasībām, ir jāpieņem dalībvalstīm un Parlamentam. Šajā lēmumā ir jāņem vērā īpašie valsts apstākļi.

Grozījums Nr. 323

Satu Hassi, Karin Kadenbach

Regulas priekšlikums

46. pants – 3. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

3. Ja augu reproduktīvā materiāla eksportu uz trešo valsti neregulē ne nolīgums ar šo trešo valsti, ne tās trešās valsts noteikumi, uz kuru minēto augu reproduktīvo materiālu paredzēts eksportēt, piemēro prasības par to, kā augu reproduktīvo materiālu audzēt un darīt pieejamu tirgū Savienības teritorijā, kā noteikts 13. līdz 42. pantā.

Grozījums

svītrots

Or. en

Pamatojums

Pašreizējos tiesību aktos nekad nav regulēts eksports: 46. pants ir jauns pasākums, tāpēc atkal ierosinātais regulējums pārsniedz to direktīvu tvērumu, kuru aizvietošanai tas bija paredzēts.

Grozījums Nr. 324

James Nicholson, Vicky Ford, Anthea McIntyre, Julie Girling

Regulas priekšlikums

47. pants – 1. daļa

Komisijas ierosinātais teksts

Šī sadaļa attiecas uz to, kā audzē un dara pieejamu tirgū augu reproduktīvo materiālu, kas nepieder pie I pielikumā norādītajām ģintīm un sugām.

Grozījums

Šī sadaļa attiecas uz to, kā audzē un dara pieejamu tirgū augu reproduktīvo materiālu, kas:

- a) nepieder pie I pielikumā norādītajām ģintīm un sugām;*
- b) pieder pie I pielikumā norādītajām sugām un tiek tirgots mazos apmēros neprofesionāliem galalietotājiem;*
- c) pieder pie I pielikumā norādītajām sugām, bet tiek tirgots vienīgi dekoratīvai lietošanai.*

Or. en

Pamatojums

Saskaņā ar izmaiņām 11. pantā augu reproduktīvajam materiālam, ko pārdod dekoratīvos nolūkos un neprofesionāliem galalietotājiem, nepiemēro II sadaļā minētās kontroles, bet piemēro III sadaļu.

Grozījums Nr. 325

Karin Kadenbach, Marita Ulvskog, Jens Nilsson, Åsa Westlund

Regulas priekšlikums

47. pants – 1. daļa

Komisijas ierosinātais teksts

Šī sadaļa attiecas uz to, kā **audzē un** dara

AM\1014646LV.doc

Grozījums

Šī sadaļa attiecas uz to, kā dara pieejamu

27/102

PE526.154v02-00

pieejamu tirgū augu reproduktīvo materiālu, kas nepieder pie I pielikumā norādītajām ģintīm un sugām.

tirgū augu reproduktīvo materiālu, kas nepieder pie I pielikumā norādītajām ģintīm un sugām, **un 14. panta 3. punkta (heterogēnais materiāls), 36. panta (tirgus nišas) un 57. panta (reģistrācija, ja ir izsniegts oficiāli atzīts apraksts) noteikumiem.**

Or. en

Pamatojums

Standarta materiāla marķēšanas kritēriji ir pārāk stingri maziem tirgus dalībniekiem un to ARM. III sadaļā būs noteikti atbilstošāki kritēriji, lai nodrošinātu tirgus nišas materiāla, heterogēna materiāla un materiāla ar oficiāli atzītu aprakstu labāku atbilstību. Heterogēna materiāla, tirgus nišas materiāla un materiāla ar oficiāli atzītu aprakstu sēklām, kas aizsargā bioloģisko daudzveidību un mazos tirgus dalībniekus, ir jāatbilst pamatprasībām. Tām būtu jāpiemēro šī sadaļa.

Grozījums Nr. 326
Linda McAvan

Regulas priekšlikums
47. pants – 1.a daļa (jauna)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

Šī sadaļa attiecas arī uz I pielikumā norādīto ģinšu un sugu pavairošanas materiālu, ja materiāls:
– tiek tirgots dekoratīvos nolūkos, vai
– ir paredzēts pārdošanai privātiem dārzniekiem.

Or. en

Pamatojums

Augu reproduktīvo materiālu, kas paredzēts dekoratīvai izmantošanai, un pavairošanas materiālu, kas paredzēts pārdošanai privātiem dārzniekiem, nebūtu jāregulē tādā pašā veidā kā sēklas komerciālai lauksaimniecībai. Tāpēc tām nebūtu jāpiemēro II sadaļā minētās kontroles, bet būtu jāpiemēro III sadaļas noteikumi, kas palīdzēs aizsargāt patērētājus.

Grozījums Nr. 327

Karin Kadenbach, Åsa Westlund, Jens Nilsson, Marita Ulvskog

Regulas priekšlikums

48. pants – 1. punkts – c apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts

c) sēklu dīgtspēja ir atbilstoša attiecīgajai ģintij un sugai un pietiekama, lai pēc sēšanas katrā apgabalā iegūtu atbilstošu skaitu augu un nodrošinātu **maksimālu** ražu un audzēšanas kvalitāti;

Grozījums

c) sēklu dīgtspēja ir atbilstoša attiecīgajai ģintij un sugai un pietiekama, lai pēc sēšanas katrā apgabalā iegūtu atbilstošu skaitu augu un nodrošinātu **pietiekamu** ražu un audzēšanas kvalitāti;

Or. en

Pamatojums

Maksimālo ražu vienmēr ir grūti novērtēt un sasniegt. Turklāt maksimālai ražai būs maksimāla ietekme uz vidi. „Pietiekama raža” ir reālāk sasniedzams stāvoklis un var ietvert arī citus mērķus, ne tikai ražu.

Grozījums Nr. 328

Satu Hassi, Karin Kadenbach

Regulas priekšlikums

48. pants – 2. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

2. Atbilstību 1. punkta a), b), c), d) un e) apakšpunktā minētajām prasībām novērtē, ņemot vērā piemērojamās starptautiskās standartieteikumus:

a) ESAO sēklu shēmu normas un noteikumi;

b) ANO/EEK sēklas kartupeļu standarti;

c) Starptautiskās sēklu kontroles asociācijas ISTA noteikumi par attiecīgo ģinšu un sugu paraugu ņemšanu un testēšanu;

d) un EPPO noteikumi.

Grozījums

svītrots

Or. en

Pamatojums

48. panta 2. un 3. punkts attiecas uz nozares standartiem, kam ir jēga tikai attiecībā uz I pielikumā noteiktajām ģintīm un sugām un kuriem būtu negatīva ietekme uz I pielikumā neminētajām sugām. Šīs atsaucēs nav samērīgas.

Grozījums Nr. 329
Satu Hassi, Karin Kadenbach

Regulas priekšlikums
48. pants – 3. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

3. Ja šie starptautiskie standartieteikumi nav pieejami saistībā ar attiecīgo ģinti vai sugu, atbilstību 1. punkta a), b), c), d) un e) apakšpunkta prasībām novērtē, ņemot vērā attiecīgos tās dalībvalsts nacionālos standartus, kurā augu reproduktīvais materiāls pirmoreiz darīts pieejams tirgū.

svītrots

Or. en

Pamatojums

48. panta 2. un 3. punkts attiecas uz nozares standartiem, kam ir jēga tikai attiecībā uz I pielikumā noteiktajām ģintīm un sugām un kuriem būtu negatīva ietekme uz I pielikumā neminētajām sugām. Šīs atsaucēs nav samērīgas.

Grozījums Nr. 330
Satu Hassi, Karin Kadenbach

Regulas priekšlikums
49. pants – 5.a punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

5.a Ja attiecīgā augu reproduktīvā materiāla ir tikai tik daudz, cik parasti ir nepieciešams, lai apstrādātu vienu hektāru, uz augu reproduktīvo materiālu neattiecas šajā pantā noteiktās marķēšanas prasības.

Pamatojums

Operatoriem, kuri audzē augu reproduktīvo materiālu I pielikumā neminētajām sugām tādā apmērā, kas ir mazāks nekā parasti ir nepieciešams, lai apstrādātu vienu hektāru, nebūtu jāievēro sīki izklāstītās marķēšanas prasības.

Grozījums Nr. 331
Satu Hassi, Karin Kadenbach

Regulas priekšlikums
50. pants

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

50. pants

svītrots

Darīt pieejamu tirgū ar atsauci uz šķirnēm

1. Augu reproduktīvo materiālu dara pieejamu tirgū ar atsauci uz šķirni tikai vienā vai vairākos no šādiem gadījumiem:

a) šķirne ir juridiski aizsargāta ar augu šķirnes tiesībām saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 2100/94 noteikumiem vai valsts noteikumiem;

b) šķirne ir reģistrēta 51. pantā minētajā šķirņu valsts reģistrā vai 52. pantā minētajā šķirņu Savienības reģistrā;

c) šķirne ar oficiālu vai oficiāli atzītu aprakstu un nosaukumu ir iekļauta citā publiskā vai privātā sarakstā.

2. Augu reproduktīvā materiāla, kas darīts pieejams tirgū saskaņā ar 1. punkta a) un b) apakšpunktu, ir viens un tas pats šķirnes nosaukums visās dalībvalstīs.

Ja šķirne nav aizsargāta ar augu šķirnes tiesībām vai reģistrēta saskaņā ar IV sadaļu, kā minēts 1. punkta a) un b) apakšpunktā, taču ir iekļauta publiskā vai privātā sarakstā ar oficiālu vai oficiāli atzītu aprakstu un nosaukumu, kā paredzēts minētajā punkta b) un c) apakšpunktā, profesionālais operators var

pieprasīt aģentūras viedokli par nosaukuma piemēroību atbilstīgi 64. panta noteikumiem. Pēc šī pieprasījuma aģentūra sniedz pieteikuma iesniedzējam ieteikumu par šķirnes nosaukuma piemēroību, kā to pieprasījis pieteikuma iesniedzējs, ņemot vērā 64. pantā noteiktās prasības.

Or. en

Pamatojums

Šajā pantā ir noteikts, ka tikai reģistrētas šķirnes ARM var darīt pieejamu tirgū ar atsauci uz šķirnes nosaukumu. Tas nozīmē, ka, ja tās nav reģistrētas, I pielikumā neminēto šķirņu ARM nevar pārdot. Tāpēc ir jāatļauj visu I pielikumā neminēto sugu ARM piešķirt nosaukumu bez reģistrācijas, lai izvairītos no pārmērīgas birokrātijas un papildu izmaksām.

Grozījums Nr. 332

João Ferreira

GUE/NGL grupas vārdā

Regulas priekšlikums

50. pants

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

50. pants

svītrots

Darīt pieejamu tirgū ar atsauci uz šķirnēm

1. Augu reproduktīvo materiālu dara pieejamu tirgū ar atsauci uz šķirni tikai vienā vai vairākos no šādiem gadījumiem:

a) šķirne ir juridiski aizsargāta ar augu šķirnes tiesībām saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 2100/94 noteikumiem vai valsts noteikumiem;

b) šķirne ir reģistrēta 51. pantā minētajā šķirņu valsts reģistrā vai 52. pantā minētajā šķirņu Savienības reģistrā;

c) šķirne ar oficiālu vai oficiāli atzītu aprakstu un nosaukumu ir iekļauta citā publiskā vai privātā sarakstā.

2. Augu reproduktīvā materiāla, kas darīts pieejams tirgū saskaņā ar 1. punkta a) un b) apakšpunktu, ir viens un tas pats šķirnes nosaukums visās dalībvalstīs.

Ja šķirne nav aizsargāta ar augu šķirnes tiesībām vai reģistrēta saskaņā ar IV sadaļu, kā minēts 1. punkta a) un b) apakšpunktā, taču ir iekļauta publiskā vai privātā sarakstā ar oficiālu vai oficiāli atzītu aprakstu un nosaukumu, kā paredzēts minētā punkta b) un c) apakšpunktā, profesionālais operators var pieprasīt aģentūras viedokli par nosaukuma piemēroību atbilstīgi 64. panta noteikumiem. Pēc šī pieprasījuma aģentūra sniedz pieteikuma iesniedzējam ieteikumu par šķirnes nosaukuma piemēroību, kā to pieprasījis pieteikuma iesniedzējs, ņemot vērā 64. pantā noteiktās prasības.

Or. pt

Grozījums Nr. 333

James Nicholson, Vicky Ford, Anthea McIntyre, Julie Girling

Regulas priekšlikums

50. pants – 1. punkts – c apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts

c) šķirne ar oficiālu vai oficiāli atzītu aprakstu un nosaukumu ir iekļauta citā publiskā vai privātā sarakstā.

Grozījums

c) profesionāls operators, kurš dara materiālu pieejamu tirgū, gūst pietiekamu pārlicību par šķirnes identitāti un nosaukumu, izmantojot informāciju, kas ir iekļauta citā publiskā vai privātā sarakstā, un par pavairošanas iepriekšējo ciklu izsekojamību;

Or. en

Grozījums Nr. 334

Linda McAvan

Regulas priekšlikums
50. pants – 1. punkts – c apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts

c) *šķirne ar oficiālu vai oficiāli atzītu aprakstu* un nosaukumu ir iekļauta citā publiskā vai privātā sarakstā.

Grozījums

c) *profesionāls operators gūst pietiekamu pārliecību par šķirnes identitāti* un nosaukumu, *izmantojot informāciju, kas ir iekļauta citā publiskā vai privātā sarakstā, un par pavairošanas iepriekšējo ciklu izsekojamību;*

Or. en

Pamatojums

Komisijas ierosinātās izmaiņas attiecībā uz dekoratīvo augu reproduktīvo materiālu var radīt finansiālu slogu augu audzētājiem, tādējādi samazinot tirgū pieejamo dekoratīvo augu daudzumu un līdz ar to arī sniedzot mazākas izvēles iespējas klientiem un izraisot bioloģiskās daudzveidības samazināšanos. Nav pierādījumu par klientu neapmierinātību dekoratīvo augu tirgū, un nav pierādījumu par to, ka ir nepieciešams papildu regulējums, tāpēc izmaiņas būtu jāatceļ.

Grozījums Nr. 335
James Nicholson, Vicky Ford, Anthea McIntyre, Julie Girling

Regulas priekšlikums
50. pants – 1. punkts – ca apakšpunkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

ca) var pierādīt, ka šķirne ir pazīstama patērētājiem no informācijas, kas ir pieejama publiskajā telpā;

Or. en

Pamatojums

Šajā gadījumā oficiāli atzīts apraksts palielinātu izmaksas bez atbilstoša labuma patērētājiem.

Grozījums Nr. 336
Linda McAvan

Regulas priekšlikums

50. pants – 1. punkts – ca apakšpunkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

ca) attiecīgā šķirne ir pazīstama patērētājiem no informācijas, kas ir pieejama publiskajā telpā;

Or. en

Pamatojums

Komisijas ierosinātās izmaiņas attiecībā uz dekoratīvo augu reproduktīvo materiālu var radīt finansiālu slogu augu audzētājiem, tādējādi samazinot tirgū pieejamo dekoratīvo augu daudzumu un līdz ar to arī sniedzot mazākas izvēles iespējas klientiem un izraisot bioloģiskās daudzveidības samazināšanos. Nav pierādījumu par klientu neapmierinātību dekoratīvo augu tirgū, un nav pierādījumu par to, ka ir nepieciešams papildu regulējums, tāpēc izmaiņas būtu jāatceļ.

Grozījums Nr. 337

James Nicholson

Regulas priekšlikums

50. pants – 2. punkts – 2. daļa

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

Ja šķirne nav aizsargāta ar augu šķirnes tiesībām vai reģistrēta saskaņā ar IV sadaļu, kā minēts 1. punkta a) un b) apakšpunktā, taču ir iekļauta publiskā vai privātā sarakstā ***ar oficiālu vai oficiāli atzītu aprakstu un nosaukumu***, kā paredzēts minētā punkta ***b) un c)*** apakšpunktā, profesionālais operators var pieprasīt aģentūras viedokli par nosaukuma piemērotību atbilstīgi 64. panta noteikumiem. Pēc šī pieprasījuma aģentūra sniedz pieteikuma iesniedzējam ieteikumu par šķirnes nosaukuma piemērotību, kā to pieprasījis pieteikuma iesniedzējs, ņemot vērā 64. pantā noteiktās prasības.

Ja šķirne nav aizsargāta ar augu šķirnes tiesībām vai reģistrēta saskaņā ar IV sadaļu, kā minēts 1. punkta a) un b) apakšpunktā, taču ir iekļauta publiskā vai privātā sarakstā, kā paredzēts minētā punkta c) apakšpunktā, profesionālais operators var pieprasīt aģentūras viedokli par nosaukuma piemērotību atbilstīgi 64. panta noteikumiem. Pēc šī pieprasījuma aģentūra sniedz pieteikuma iesniedzējam ieteikumu par šķirnes nosaukuma piemērotību, kā to pieprasījis pieteikuma iesniedzējs, ņemot vērā 64. pantā noteiktās prasības.

Or. en

Pamatojums

Oficiāli reģistrēts apraksts ir pārāk stingra prasība, un tas nevajadzīgi palielinās izmaksas bez labuma patērētājiem. Ar jauno c) apakšpunktu atjaunina pašreizējās prasības, ieviešot pārliecību par izsekojamību, nenosakot audzētājiem atbildību par šķirnes identificēšanu. Jaunajā d) apakšpunktā ir ieviesta ideja, kas ir arī pašreizējā tiesību aktā, par to, ka šķirne ir pazīstama patērētājiem, un paskaidro, ko tas nozīmē.

Grozījums Nr. 338

Linda McAvan

Regulas priekšlikums

50. pants – 2. punkts – 2. daļa

Komisijas ierosinātais teksts

Ja šķirne nav aizsargāta ar augu šķirnes tiesībām vai reģistrēta saskaņā ar IV sadaļu, kā minēts 1. punkta a) un b) apakšpunktā, taču ir iekļauta publiskā vai privātā sarakstā **ar oficiālu vai oficiāli atzītu aprakstu un nosaukumu**, kā paredzēts minētā punkta **b) un c)** apakšpunktā, profesionālais operators var pieprasīt aģentūras viedokli par nosaukuma piemērotību atbilstīgi 64. panta noteikumiem. Pēc šī pieprasījuma aģentūra sniedz pieteikuma iesniedzējam ieteikumu par šķirnes nosaukuma piemērotību, kā to pieprasījis pieteikuma iesniedzējs, ņemot vērā 64. pantā noteiktās prasības.

Grozījums

Ja šķirne nav aizsargāta ar augu šķirnes tiesībām vai reģistrēta saskaņā ar IV sadaļu, kā minēts 1. punkta a) un b) apakšpunktā, taču ir iekļauta publiskā vai privātā sarakstā, kā paredzēts minētā punkta c) apakšpunktā, profesionālais operators var pieprasīt aģentūras viedokli par nosaukuma piemērotību atbilstīgi 64. panta noteikumiem. Pēc šī pieprasījuma aģentūra sniedz pieteikuma iesniedzējam ieteikumu par šķirnes nosaukuma piemērotību, kā to pieprasījis pieteikuma iesniedzējs, ņemot vērā 64. pantā noteiktās prasības.

Or. en

Pamatojums

Komisijas ierosinātās izmaiņas attiecībā uz dekoratīvo augu reprodūktīvo materiālu var radīt finansiālu slogu augu audzētājiem, tādējādi samazinot tirgū pieejamo dekoratīvo augu daudzumu un līdz ar to arī mazākas izvēles iespējas klientiem un bioloģiskās daudzveidības samazināšanos. Nav pierādījumu par klientu neapmierinātību dekoratīvo augu tirgū, un nav pierādījumu par to, ka ir nepieciešams papildu regulējums, tāpēc izmaiņas būtu jāatceļ.

Grozījums Nr. 339

Karin Kadenbach, Marita Ulvskog, Jens Nilsson, Åsa Westlund

Regulas priekšlikums

51. pants – 2. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

2. Komisija ar īstenošanas aktiem pieņem šķirņu valsts reģistru formātu. Minētos īstenošanas aktus pieņem saskaņā ar 141. panta 3. punktā minēto pārbaudes procedūru. *svītrots*

Or. en

Pamatojums

Līdz ar šo punktu varētu būt nepieciešams veikt izmaiņas pašlaik labi funkcionējošās valstu sistēmās, kas nav ekonomiski izdevīgi. Pietiktu ar datu apmaiņas formāta ieviešanu. 51. panta 2. punkts būtu jāsvītro.

Grozījums Nr. 340

Martin Kastler, Elisabeth Köstinger, Richard Seeber, Albert Deß, Milan Zver

Regulas priekšlikums

52. pants – 2.a punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

2.a Papildus ES var proaktīvi veicināt veco, reto šķirņu un vietējo šķirņu pastāvēšanu, izveidojot Eiropas gēnu banku tīklu (“EuropArch”), ko nepieciešamības gadījumā atbalsstītu aģentūra (“BioEuropeana”) ar Eiropas ex-situ dokumentiem.

Or. de

Grozījums Nr. 341

Christa Klauß

Regulas priekšlikums

53. pants – 1. punkts – ba apakšpunkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

***ba) izmantotās reģistrācijas formas:
oficiāls apraksts vai oficiāli atzīts
apraksts;***

Or. de

Pamatojums

Lai vienkāršotu un nodrošinātu izsekojamību, heterogēnais materiāls būtu jāapstiprina saskaņā ar vienkāršotu procedūru un tam būtu jāatbilst konkrētām prasībām attiecībā uz izvietošanu tirgū.

**Grozījums Nr. 342
Corinne Lepage, Andrea Zanoni**

**Regulas priekšlikums
53. pants – 1. punkts – ba apakšpunkts (jauns)**

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

***ba) šķirnes selekcijai izmantoto metodi;
attiecīgā gadījumā apgalvojumu, ka
šķirne ir aizsargāta ar augu selekcionāru
tiesībām vai citām intelektuālā īpašuma
tiesībām; visi šie dati ir pieejami
sabiedrībai;***

Or. en

**Grozījums Nr. 343
Andrea Zanoni**

**Regulas priekšlikums
53. pants – 1. punkts – bb apakšpunkts (jauns)**

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

***bb) attiecīgā gadījumā norāde par
izmantotā ģenētiskā materiāla izcelsmi un
dati, kas ir jānorāda saskaņā ar Regulu
(ES) par ģenētisko resursu pieejamību un
to izmantošanā iegūto labumu taisnīgu un***

vienlīdzīgu sadali Savienībā [xxx]^{21d};
^{21d}OV

Or. en

Pamatojums

Eiropas Savienība un tās dalībvalstis ir ratificējušas Starptautisko līgumu par augu ģenētiskajiem resursiem pārtikai un lauksaimniecībai un īsteno Nagojas protokolu. Līdz ar to ikvienai reģistros iekļautajai šķirnei būtu jāatbilst šo starptautisko līgumu prasībām attiecībā uz pieejamību un labumu sadali.

Grozījums Nr. 344
Giancarlo Scottà

Regulas priekšlikums
53. pants – 1. punkts – c apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts

c) **pieteikuma iesniedzēja** vārds, uzvārds/nosaukums un attiecīgā gadījumā atsaucē numurs;

Grozījums

c) **selekcionāra** vārds, uzvārds/nosaukums un attiecīgā gadījumā atsaucē numurs;

Or. it

Pamatojums

Termina „selekcionārs” ieviešana izveido funkcionālu saikni ar šķirni.

Grozījums Nr. 345
Giancarlo Scottà

Regulas priekšlikums
53. pants – 1. punkts – e apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts

e) **reģistrācijas beigu datums;**

Grozījums

svītrots

Or. it

Pamatojums

Beigu datums nesniedz jaunu informāciju, ņemot vērā to, ka saskaņā ar 82. pantu reģistrācijas derīguma termiņš ir 30 gadi (ko var pagarināt).

Grozījums Nr. 346
Satu Hassi, Karin Kadenbach

Regulas priekšlikums
53. pants – 1. punkts – f apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts

f) šķirnes oficiālais apraksts vai attiecīgā gadījumā šķirnes oficiāli atzītais apraksts **ar norādi par reģionu, kurā šķirne vēsturiski izaudzēta un kuram tā ir dabiski pielāgojusies (“izcelsmes reģions(-i)”)**;

Grozījums

f) šķirnes oficiālais apraksts vai attiecīgā gadījumā šķirnes oficiāli atzītais apraksts;

Or. en

Pamatojums

Daudzos gadījumos izcelsmes reģions nav zināms. Turklāt šis pants nav piemērots tādām prasībām kā šīs, kas jebkurā gadījumā ir tikai 56. un 57. panta atkārtojums (papildu paskaidrojums pie 57. panta). Šajā daļā nav nekādas jaunas informācijas, un tā tikai pagarina lasāmo tekstu, nesniedzot lielāku izpratni. Tāpēc jebkāda sīkāka informācija, jo īpaši attiecībā uz izcelsmes reģionu, šajā panā būtu jāsvīturo.

Grozījums Nr. 347
Martin Kastler, Elisabeth Köstinger, Albert Deß, Milan Zver

Regulas priekšlikums
53. pants – 1. punkts – f apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts

f) šķirnes oficiālais apraksts vai attiecīgā gadījumā šķirnes oficiāli atzītais apraksts **ar norādi par reģionu, kurā šķirne vēsturiski izaudzēta un kuram tā ir dabiski pielāgojusies (“izcelsmes reģions(-i)”)**;

Grozījums

f) šķirnes oficiālais apraksts vai attiecīgā gadījumā šķirnes oficiāli atzītais apraksts;

Pamatojums

Var būt, ka šķirnes izcelsmes vieta nav zināma.

Grozījums Nr. 348
Giancarlo Scottà

Regulas priekšlikums
53. pants – 1. punkts – f apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts

f) šķirnes oficiālais apraksts vai attiecīgā gadījumā šķirnes oficiāli atzītais apraksts ar norādi par reģionu, ***kurā šķirne vēsturiski izaudzēta un kuram tā ir dabiski pielāgojusies (“izcelsmes reģions(-i)”)***;

Grozījums

f) šķirnes oficiālais apraksts vai attiecīgā gadījumā šķirnes oficiāli atzītais apraksts ar norādi par ***izcelsmes*** reģionu;

Or. it

Pamatojums

Juridiskās skaidrības nolūkā izcelsmes reģiona definīcija ir pievienota 3. pantā.

Grozījums Nr. 349
Satu Hassi, Karin Kadenbach

Regulas priekšlikums
53. pants – 1. punkts – ka apakšpunkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

ka) attiecīgā gadījumā norāde par to, ka šķirne ir selekcionēta, izmantojot netradicionālas selekcijas metodes, tostarp uzskaitot visas šīs šķirnes iegūšanai izmantotās metodes;

Grozījums

Or. en

Pamatojums

Lietotājiem ir jādod iespēja izdarīt apzinātu izvēli. Ir ļoti svarīgi, lai lauksaimnieki zinātu par selekcijas metodēm, jo īpaši tāpēc, ka dažas metodes var neatbilst lauksaimnieku filozofijai vai metodēm, kurām tie dod priekšroku, piemēram, organiskajai lauksaimniecībai. Tāpēc selekcionāriem būtu jānorāda selekcijas metodes, kas nebija zināmas līdz 1930. gadam.

Grozījums Nr. 350
Satu Hassi, Karin Kadenbach

Regulas priekšlikums
53. pants – 1. punkts – kb apakšpunkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

kb) šķirnes ģeoloģiskās sastāvdaļas;

Or. en

Pamatojums

Selekcionāriem un galalietotājiem ir jādod izvēles brīvība, lai izslēgtu šķirnes, kuru selekcijā ir izmantoti noteikti paņēmieni (piemēram, protoplastu saplūšana, CVS — citoplazmatiskā vīrišķā sterilitāte), tostarp izmantotās ģeoloģiskās sastāvdaļas.

Grozījums Nr. 351
Corinne Lepage, Satu Hassi, Karin Kadenbach, Andrea Zanoni

Regulas priekšlikums
54. pants

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

54. pants

svītrots

Dati par kloniem

***Šķirņu valsts un Savienības reģistros
iekļauj vismaz šādus datus par kloniem:***

***a) tās ģints vai sugas nosaukums, kurai
klons pieder;***

***b) atsauce, ar kādu šķirne, kurai pieder
klons, ir reģistrēta šķirņu valsts reģistrā
vai šķirņu Savienības reģistrā;***

c) šķirnes, kurai pieder klons, nosaukums un attiecībā uz šķirnēm, kas darītas pieejamas tirgū pirms šīs regulas spēkā stāšanās dienas, attiecīgā gadījumā – nosaukuma sinonīmi;

d) klona reģistrācijas datums un attiecīgā gadījumā reģistrācijas atjaunošanas datums;

e) reģistrācijas beigu termiņš;

f) attiecīgā gadījumā norāde par to, ka šķirne, kurai pieder klons, ir reģistrēta ar oficiāli atzītu aprakstu, tostarp šīs šķirnes izcelsmes reģionu;

g) attiecīgā gadījumā norāde par to, ka klons satur ģenētiski modificētu organismu vai sastāv no tā.

Or. en

Pamatojums

Augļu un vītenaugu cilšu klonu izmantošana jau ir pienācīgi ietverta to dalībvalstu nacionālajos tiesību aktos un reģistrācijas shēmās, kurās ir attiecīgā produkcija. Šis arī neatbilst šajā pašā regulas projektā ietvertajai definīcijai. Klons ir botānisks jēdziens, kas norāda vienīgi uz augu grupu, kas ir veģetatīvi reproducējot iegūta no cita auga, kuram tas joprojām ir ģenētiski identisks.

Grozījums Nr. 352
Giancarlo Scottà

Regulas priekšlikums
54. pants – 1. daļa – e punkts

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

e) reģistrācijas beigu termiņš;

svītrots

Or. it

Pamatojums

Beigu datums nesniedz jaunu informāciju, ņemot vērā to, ka saskaņā ar 82. pantu reģistrācijas derīguma termiņš ir 30 gadi (ko var pagarināt).

Grozījums Nr. 353
Satu Hassi, Karin Kadenbach

Regulas priekšlikums
54. pants – 1. daļa – f punkts

Komisijas ierosinātais teksts

f) attiecīgā gadījumā norāde par to, ka šķirne, kurai pieder klons, ir reģistrēta ar oficiāli atzītu aprakstu, **tostarp šīs šķirnes izcelsmes reģionu;**

Grozījums

f) attiecīgā gadījumā norāde par to, ka šķirne, kurai pieder klons, ir reģistrēta ar oficiāli atzītu aprakstu;

Or. en

Pamatojums

Daudzos gadījumos izcelsmes reģions nav zināms. Turklāt šis pants nav piemērots tādām prasībām kā šīs, kas jebkurā gadījumā ir tikai 56. un 57. panta atkārtojums (skatīt papildu paskaidrojumu pie 57. panta). Šajā daļā nav nekādas jaunas informācijas, un tā tikai pagarina lasāmo tekstu, nesniedzot lielāku izpratni. Tāpēc jebkāda sīkāka informācija, jo īpaši attiecībā uz izcelsmes reģionu, šajā pantā būtu jāsvīturo.

Grozījums Nr. 354
Satu Hassi, Karin Kadenbach

Regulas priekšlikums
56. pants – 1. punkts – ievaddaļa

Komisijas ierosinātais teksts

1. Šķirnes drīkst reģistrēt šķirņu valsts reģistrā saskaņā ar IV nodaļu vai šķirņu Savienības reģistrā saskaņā ar V nodaļu **tikai** tad, ja tās atbilst šādām prasībām:

Grozījums

1. Operators var pieņemt lēmumu pieteikties oficiālam vai oficiāli atzītam aprakstam. Tādā gadījumā šķirnes drīkst reģistrēt šķirņu valsts reģistrā saskaņā ar IV nodaļu vai šķirņu Savienības reģistrā saskaņā ar V nodaļu tad, ja tās atbilst šādām prasībām:

Or. en

Pamatojums

Šķirņu obligātās reģistrēšanas sistēma paredz, ka, ja šķirnes neatbilst kritērijiem, tās tiks

automātiski izslēgtas no tirgus. Tomēr tas nenozīmē, ka šie citi augi nav interesanti sēklu selekcionāriem — patiesībā, pēc tiem ir pieprasījums. Tāpēc varētu ieviest brīvprātīgu reģistrāciju, pievienojot papildu pirmo teikumu.

Grozījums Nr. 355

João Ferreira

GUE/NGL grupas vārdā

Regulas priekšlikums

56. pants – 1. punkts – ievaddaļa

Komisijas ierosinātais teksts

1. Šķirnes **drīkst reģistrēt** šķirņu valsts reģistrā saskaņā ar IV nodaļu vai šķirņu Savienības reģistrā saskaņā ar V nodaļu tikai tad, ja tās atbilst šādām prasībām:

Grozījums

1. **Operators var pieņemt lēmumu iesniegt pieteikumu oficiālam vai oficiāli reģistrētam aprakstam, lai reģistrētu šķirni. Šādā gadījumā** šķirnes reģistrē šķirņu valsts reģistrā saskaņā ar IV nodaļu vai šķirņu Savienības reģistrā saskaņā ar V nodaļu tikai tad, ja tās atbilst šādām prasībām:

Or. pt

Grozījums Nr. 356

Karin Kadenbach, Marita Ulvskog, Jens Nilsson, Åsa Westlund

Regulas priekšlikums

56. pants – 1. punkts – a apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts

a) tām ir nosaukums, ko uzskata par piemērotu saskaņā ar 64. pantu;

Grozījums

a) tām ir nosaukums, ko uzskata par piemērotu saskaņā ar 64. pantu **un 78. panta 3. punktu**;

Or. en

Pamatojums

Teksts nenovērš iespēju izlaist aģentūru un kompetentās iestādes, jo tās nevar zināt visus neregistrētos nosaukumus. Ir nepieciešama nosaukumu reģistrācijas un apstiprināšanas procedūra.

Grozījums Nr. 357
Satu Hassi, Karin Kadenbach

Regulas priekšlikums
56. pants – 2. punkts – ievaddaļa

Komisijas ierosinātais teksts

2. Lai šķirnes varētu reģistrēt šķirņu valsts reģistrā saskaņā ar IV nodaļu, papildus 1. punktā noteiktajām prasībām šķirnes atbilst šādām prasībām:

Grozījums

2. Lai šķirnes varētu reģistrēt šķirņu valsts reģistrā saskaņā ar IV nodaļu, papildus 1. punktā noteiktajām prasībām šķirnes **varētu** atbilst šādām prasībām:

Or. en

Grozījums Nr. 358
Corinne Lepage, Andrea Zanoni

Regulas priekšlikums
56. pants – 2. punkts – a apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts

a) tām ir oficiāls apraksts, kas atbilst 60., 61. un 62. pantā noteiktajām atšķirīguma, viendabīguma un stabilitātes prasībām, vai tām ir oficiāli atzīts apraksts saskaņā ar 57. pantu;

Grozījums

a) tām ir oficiāls apraksts, kas atbilst 60., 61. un 62. pantā noteiktajām atšķirīguma, viendabīguma un stabilitātes prasībām, vai tām ir oficiāli atzīts apraksts saskaņā ar 57. pantu; **aparaksts ir pielāgots šķirnes tipam un pavairošanas paņēmienam;**

Or. en

Grozījums Nr. 359
Satu Hassi, Karin Kadenbach

Regulas priekšlikums
56. pants – 2. punkts – b apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts

b) ja tās pieder ģintīm vai sugām, kuras ir īpaši nozīmīgas pietiekamai lauksaimniecības attīstībai Savienībā, kā minēts 5. punktā, tām ir pietiekama audzēšanas un/vai izmantošanas vērtība

Grozījums

b) ja tās pieder ģintīm vai sugām, kuras ir īpaši nozīmīgas pietiekamai lauksaimniecības attīstībai Savienībā, kā minēts 5. punktā, **varētu pārbaudīt, vai** tām ir pietiekama audzēšanas un/vai

saskaņā ar 58. pantu;

izmantošanas vērtība saskaņā ar 58. pantu;

Or. en

Pamatojums

Obligāta audzēšanas un/vai izmantošanas vērtības pārbaude nozīmē papildu izmaksas selekcionāriem un ne vienmēr palīdz galalietotājiem izdarīt apzinātu pareizās šķirnes izvēli. Tirgum būtu jālemj, vai jauna šķirne rada pievienoto vērtību lauksaimniekiem.

Grozījums Nr. 360

Corinne Lepage, Andrea Zanoni

Regulas priekšlikums

56. pants – 2. punkts – b apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts

b) ja tās pieder ģintīm vai sugām, kuras ir īpaši nozīmīgas pietiekamai lauksaimniecības attīstībai Savienībā, kā minēts 5. punktā, tām ir pietiekama audzēšanas un/vai izmantošanas vērtība saskaņā ar 58. pantu;

Grozījums

b) ja tās pieder ģintīm vai sugām, kuras ir īpaši nozīmīgas pietiekamai lauksaimniecības attīstībai Savienībā, kā minēts 5. punktā, **varētu pārbaudīt, vai** tām ir pietiekama audzēšanas un/vai izmantošanas vērtība saskaņā ar 58. pantu;

Or. en

Grozījums Nr. 361

James Nicholson

Regulas priekšlikums

56. pants – 2. punkts – c apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts

c) ja tās pieder ģintīm vai sugām, kuras ir īpaši nozīmīgas ilgtspējīgai lauksaimniecības attīstībai Savienībā, kā minēts 6. punktā, tām ir ilgtspējīga audzēšanas un/vai izmantošanas vērtība saskaņā ar 59. pantu.

Grozījums

svītrots

Or. en

Pamatojums

Nav nepieciešamas divas audzēšanas un/vai izmantošanas vērtības, un nav skaidra atšķirība starp „pietiekams” un „ilgtspējīgs”. Labāka pieeja ir saglabāt vienu audzēšanas un/vai izmantošanas vērtību un pielāgot to ilgtspējas mērķiem.

Grozījums Nr. 362

Corinne Lepage, Andrea Zanoni

Regulas priekšlikums

56. pants – 2. punkts – c apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts

c) ja tās pieder ģintīm vai sugām, kuras ir īpaši nozīmīgas ilgtspējīgai lauksaimniecības attīstībai Savienībā, kā minēts 6. punktā, tām ir ilgtspējīga audzēšanas un/vai izmantošanas vērtība saskaņā ar 59. pantu.

Grozījums

c) ja tās pieder ģintīm vai sugām, kuras ir īpaši nozīmīgas ilgtspējīgai lauksaimniecības attīstībai Savienībā, kā minēts 6. punktā, **varētu pārbaudīt, vai** tām ir ilgtspējīga audzēšanas un/vai izmantošanas vērtība saskaņā ar 59. pantu.

Or. en

Grozījums Nr. 363

James Nicholson

Regulas priekšlikums

56. pants – 4. punkts – b apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts

b) tās nepieder ģintīm vai sugām, kuras ir īpaši nozīmīgas **pietiekamai** lauksaimniecības attīstībai Savienībā, kā minēts 5. punktā;

Grozījums

b) tās nepieder ģintīm vai sugām, kuras ir īpaši nozīmīgas lauksaimniecības attīstībai Savienībā, kā minēts 5. punktā;

Or. en

Grozījums Nr. 364

James Nicholson

Regulas priekšlikums

56. pants – 4. punkts – c apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

c) ja tās pieder ģintīm vai sugām, kuras ir īpaši nozīmīgas ilgtspējīgai lauksaimniecības attīstībai Savienībā, kā minēts 6. punktā, tām ir ilgtspējīga audzēšanas un/vai izmantošanas vērtība saskaņā ar 59. pantu;

svītrots

Or. en

Pamatojums

Nav nepieciešamas divas audzēšanas un/vai izmantošanas vērtības, un nav skaidra atšķirība starp „pietiekams” un „ilgtspējīgs”. Labāka pieeja ir saglabāt vienu audzēšanas un/vai izmantošanas vērtību un pielāgot to ilgtspējas mērķiem.

Grozījums Nr. 365
Satu Hassi, Karin Kadenbach

Regulas priekšlikums
56. pants – 4. punkts – c apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

c) ja tās pieder ģintīm vai sugām, kuras ir īpaši nozīmīgas ilgtspējīgai lauksaimniecības attīstībai Savienībā, kā minēts 6. punktā, tām ir ilgtspējīga audzēšanas un/vai izmantošanas vērtība saskaņā ar 59. pantu;

c) ja tās pieder ģintīm vai sugām, kuras ir īpaši nozīmīgas ilgtspējīgai lauksaimniecības attīstībai Savienībā, kā minēts 6. punktā, **varētu pārbaudīt, vai** tām ir ilgtspējīga audzēšanas un/vai izmantošanas vērtība saskaņā ar 59. pantu;

Or. en

Pamatojums

Obligāta audzēšanas un/vai izmantošanas vērtības pārbaude nozīmē papildu izmaksas selekcionāriem un ne vienmēr palīdz galalietotājiem izdarīt apzinātu pareizās šķirnes izvēli. Tirgum būtu jālemj, vai jauna šķirne rada pievienoto vērtību lauksaimniekiem.

Grozījums Nr. 366
Satu Hassi

Regulas priekšlikums

56. pants – 5. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

5. Komisija saskaņā ar 140. pantu ir pilnvarota pieņemt deleģētos aktus, ar ko nosaka ģintis vai sugas, kurām ir īpaša nozīme pietiekamā lauksaimniecības attīstībā Savienībā. Minētās ģintis un sugas nosaka saskaņā ar IV pielikuma A daļā paredzētajiem kritērijiem.

svītrots

Or. en

Grozījums Nr. 367

Karin Kadenbach, Marita Ulvskog, Jens Nilsson, Åsa Westlund

Regulas priekšlikums

56. pants – 5. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

5. Komisija saskaņā ar 140. pantu ir pilnvarota pieņemt deleģētos aktus, ar ko nosaka ģintis vai sugas, kurām ir īpaša nozīme pietiekamā lauksaimniecības attīstībā Savienībā. Minētās ģintis un sugas nosaka saskaņā ar IV pielikuma A daļā paredzētajiem kritērijiem.

svītrots

Or. en

Pamatojums

Šis punkts ļauj Komisijai izveidot tādu ģinšu vai sugu sarakstu, kas ir īpaši svarīgas stingru lauksaimniecības standartu uzturēšanai Savienībā. Tomēr, ja šādas ģintis un sugas pastāv, tās būtu jāiekļauj tiesību aktu kopumā. Svītrot 5. punktu.

Grozījums Nr. 368

Martin Kastler, Elisabeth Köstinger, Albert Deß, Milan Zver

Regulas priekšlikums

56. pants – 5. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

5. Komisija saskaņā ar 140. pantu ir pilnvarota pieņemt deleģētos aktus, ar ko nosaka ģintis vai sugas, kurām ir īpaša nozīme pietiekamā lauksaimniecības attīstībā Savienībā. Minētās ģintis un sugas nosaka saskaņā ar IV pielikuma A daļā paredzētajiem kritērijiem.

svītrots

Or. de

Pamatojums

Dalībvalstīm ir jāvar pieņemt neatkarīgu lēmumu par to, kuras ģintis vai šķirnes ir jo īpaši svarīgas lauksaimniecības attīstībai. Šādā lēmumā ir jāņem vērā valsts apstākļi un audzēšanas tradīcijas, un tas nekādā gadījumā nedrīkst būt selektīvs.

Grozījums Nr. 369
James Nicholson

Regulas priekšlikums
56. pants – 6. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

6. Komisija saskaņā ar 140. pantu ir pilnvarota pieņemt deleģētos aktus, ar ko nosaka ģintis vai sugas, kurām ir īpaša nozīme ilgtspējīgā lauksaimniecības attīstībā Savienībā. Minētās ģintis un sugas nosaka saskaņā ar IV pielikuma B daļā paredzētajiem kritērijiem.

svītrots

Or. en

Pamatojums

Nav nepieciešamas divas audzēšanas un/vai izmantošanas vērtības, un nav skaidra atšķirība starp „pietiekams” un „ilgtspējīgs”. Labāka pieeja ir saglabāt vienu audzēšanas un/vai izmantošanas vērtību un pielāgot to ilgtspējas mērķiem.

Grozījums Nr. 370
Satu Hassi

Regulas priekšlikums
56. pants – 6. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

6. Komisija saskaņā ar 140. pantu ir pilnvarota pieņemt deleģētos aktus, ar ko nosaka ģintis vai sugas, kurām ir īpaša nozīme ilgtspējīgā lauksaimniecības attīstībā Savienībā. Minētās ģintis un sugas nosaka saskaņā ar IV pielikuma B daļā paredzētajiem kritērijiem.

svītrots

Or. en

Grozījums Nr. 371
Karin Kadenbach, Marita Ulvskog, Jens Nilsson, Åsa Westlund

Regulas priekšlikums
56. pants – 6. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

6. Komisija saskaņā ar 140. pantu ir pilnvarota pieņemt deleģētos aktus, ar ko nosaka ģintis vai sugas, kurām ir īpaša nozīme ilgtspējīgā lauksaimniecības attīstībā Savienībā. Minētās ģintis un sugas nosaka saskaņā ar IV pielikuma B daļā paredzētajiem kritērijiem.

svītrots

Or. en

Pamatojums

Šis punkts ļauj Komisijai izveidot tādu ģinšu vai sugu sarakstu, kas ir īpaši svarīgas stingru lauksaimniecības standartu uzturēšanai Savienībā. Tomēr, ja šādas ģintis un sugas pastāv, tās būtu jāiekļauj tiesību aktu kopumā. Svītrot 6. punktu.

Grozījums Nr. 372
Martin Kastler, Elisabeth Köstinger, Albert Deß, Milan Zver

Regulas priekšlikums
56. pants – 6. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

6. Komisija saskaņā ar 140. pantu ir pilnvarota pieņemt deleģētos aktus, ar ko nosaka ģintis vai sugas, kurām ir īpaša nozīme ilgtspējīgā lauksaimniecības attīstībā Savienībā. Minētās ģintis un sugas nosaka saskaņā ar IV pielikuma B daļā paredzētajiem kritērijiem.

svītrots

Or. de

Pamatojums

Dalībvalstīm ir jāvar pieņemt neatkarīgu lēmumu par to, kuras ģintis vai šķirnes ir jo īpaši svarīgas lauksaimniecības attīstībai. Šādā lēmumā ir jāņem vērā valsts apstākļi un audzēšanas tradīcijas, un tas nekādā gadījumā nedrīkst būt selektīvs.

Grozījums Nr. 373
Christa Klab

Regulas priekšlikums
57. pants – virsraksts

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

Tādu šķirņu reģistrācija, **kurām** izsniegts oficiāli atzīts apraksts

Tādu šķirņu **un heterogēnā materiāla** reģistrācija, **kam** izsniegts oficiāli atzīts apraksts

Or. de

Pamatojums

Lai vienkāršotu un nodrošinātu izsekojamību, heterogēnais materiāls būtu jāapstiprina saskaņā ar vienkāršotu procedūru, un tam būtu jāatbilst konkrētām prasībām attiecībā uz izvietojumu tirgū.

Grozījums Nr. 374
Christa Klab

Regulas priekšlikums
57. pants – 1. punkts – ievaddaļa

Komisijas ierosinātais teksts

1. Šķirni var reģistrēt šķirņu valsts reģistrā, pamatojoties uz oficiāli atzītu aprakstu, ja tiek ievērots viens no šiem nosacījumiem:

Grozījums

1. Šķirni **vai heterogēno materiālu** var reģistrēt šķirņu valsts reģistrā, pamatojoties uz oficiāli atzītu aprakstu, ja tiek ievērots viens no šiem nosacījumiem:

Or. de

Pamatojums

Lai vienkāršotu un nodrošinātu izsekojamību, heterogēnais materiāls būtu jāapstiprina saskaņā ar vienkāršotu procedūru, un tam būtu jāatbilst konkrētām prasībām attiecībā uz izvietojumu tirgū.

Grozījums Nr. 375
Christa Klab

Regulas priekšlikums
57. pants – 1. punkts – a apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts

a) šķirne nav iepriekš reģistrēta šķirņu valsts reģistrā vai šķirņu Savienības reģistrā, un šai šķirnei piederošs augu pavairojamais materiāls ir darīts pieejams tirgū pirms šīs regulas stāšanās spēkā;

Grozījums

a) **tā ir** šķirne, **kas** nav iepriekš reģistrēta šķirņu valsts reģistrā vai šķirņu Savienības reģistrā, un šai šķirnei piederošs augu pavairojamais materiāls ir darīts pieejams tirgū pirms šīs regulas stāšanās spēkā;

Or. de

Pamatojums

Lai vienkāršotu un nodrošinātu izsekojamību, heterogēnais materiāls būtu jāapstiprina saskaņā ar vienkāršotu procedūru, un tam būtu jāatbilst konkrētām prasībām attiecībā uz izvietojumu tirgū.

Grozījums Nr. 376
Martin Kastler, Elisabeth Köstinger, Albert Deß, Milan Zver

Regulas priekšlikums

57. pants – 1. punkts – a apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts

a) šķirne nav iepriekš reģistrēta šķirņu valsts reģistrā vai šķirņu Savienības reģistrā, **un šai šķirnei piederošs augu pavairojamais materiāls ir darīts pieejams tirgū pirms šīs regulas stāšanās spēkā;**

Grozījums

a) šķirne nav iepriekš reģistrēta šķirņu valsts reģistrā vai šķirņu Savienības reģistrā;

Or. de

Grozījums Nr. 377

Corinne Lepage, Satu Hassi, Karin Kadenbach, Andrea Zannoni

Regulas priekšlikums

57. pants – 1. punkts – a apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts

a) šķirne nav iepriekš reģistrēta šķirņu valsts reģistrā vai šķirņu Savienības reģistrā, **un šai šķirnei piederošs augu pavairojamais materiāls ir darīts pieejams tirgū pirms šīs regulas stāšanās spēkā;**

Grozījums

a) šķirne nav iepriekš reģistrēta šķirņu valsts reģistrā vai šķirņu Savienības reģistrā;

Or. en

Pamatojums

Ierobežojums „ir pieejams tirgū” izslēdz daudzus augus no oficiāli atzītā apraksta (OAA). Daudzus augus izmanto vietējā līmenī, taču tie nekad nav tirgoti. Arī ikviens jauninājums vai atklājums tiek izslēgts no OAA. Tāpēc šī ierobežojuma nebija Komisijas Zaļajā grāmatā 2012. gada jūlijā. Ir jāatceļ jebkādi vēsturiski, ģeogrāfiski vai kvantitatīvi ierobežojumi. Reģistrācija, pamatojoties uz OAA, ir jādara pieejama visiem brīvi apputeksnētiem augiem, kas nav aizsargāti ar intelektuālā īpašuma tiesībām.

Grozījums Nr. 378

Christa Klauß

Regulas priekšlikums

57. pants – 1. punkts – b apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts

b) šķirne ir iepriekš reģistrēta kādā šķirņu valsts reģistrā vai šķirņu Savienības reģistrā, pamatojoties uz tehnisko pārbaudi saskaņā ar 71. pantu, taču ir svītrotā no šiem reģistriem vairāk nekā piecus gadus pirms pašreizējā pieteikuma iesniegšanas un tā neatbilstu prasībām, kas noteiktas 60., 61. un 62. pantā un attiecīgā gadījumā 58. panta 1. punktā un 59. panta 1. punktā.

Grozījums

b) ***tā ir*** šķirne, ***kas*** ir iepriekš reģistrēta kādā šķirņu valsts reģistrā vai šķirņu Savienības reģistrā, pamatojoties uz tehnisko pārbaudi saskaņā ar 71. pantu, taču ir svītrotā no šiem reģistriem vairāk nekā piecus gadus pirms pašreizējā pieteikuma iesniegšanas un tā neatbilstu prasībām, kas noteiktas 60., 61. un 62. pantā un attiecīgā gadījumā 58. panta 1. punktā un 59. panta 1. punktā.

Or. de

Pamatojums

Lai vienkāršotu un nodrošinātu izsekojamību, heterogēnais materiāls būtu jāapstiprina saskaņā ar vienkāršotu procedūru, un tam būtu jāatbilst konkrētām prasībām attiecībā uz izvietojumu tirgū.

Grozījums Nr. 379

Martin Kastler, Elisabeth Köstinger, Albert Deß, Milan Zver

Regulas priekšlikums

57. pants – 1. punkts – b apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts

b) šķirne ir iepriekš reģistrēta kādā šķirņu valsts reģistrā vai šķirņu Savienības reģistrā, pamatojoties uz tehnisko pārbaudi saskaņā ar 71. pantu, ***taču tā ir svītrotā no šiem reģistriem vairāk nekā piecus gadus pirms pašreizējā pieteikuma iesniegšanas un*** tā neatbilstu prasībām, kas noteiktas 60., 61. un 62. pantā un attiecīgā gadījumā 58. panta 1. punktā un 59. panta 1. punktā.

Grozījums

b) šķirne ir iepriekš reģistrēta kādā šķirņu valsts reģistrā vai šķirņu Savienības reģistrā, pamatojoties uz tehnisko pārbaudi saskaņā ar 71. pantu, ***vai*** tā neatbilstu prasībām, kas noteiktas 60., 61. un 62. pantā un attiecīgā gadījumā 58. panta 1. punktā un 59. panta 1. punktā.

Or. de

Grozījums Nr. 380

Corinne Lepage, Satu Hassi, Karin Kadenbach, Andrea Zanoni

Regulas priekšlikums

57. pants – 1. punkts – b apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts

b) šķirne ir iepriekš reģistrēta kādā šķirņu valsts reģistrā vai šķirņu Savienības reģistrā, pamatojoties uz tehnisko pārbaudi saskaņā ar 71. pantu, taču tā ir svītrotā no šiem reģistriem **vairāk nekā piecus gadus pirms pašreizējā pieteikuma iesniegšanas** un tā neatbilstu prasībām, kas noteiktas 60., 61. un 62. pantā un attiecīgā gadījumā 58. panta 1. punktā un 59. panta 1. punktā.

Grozījums

b) šķirne ir iepriekš reģistrēta kādā šķirņu valsts reģistrā vai šķirņu Savienības reģistrā, pamatojoties uz tehnisko pārbaudi saskaņā ar 71. pantu, taču tā ir svītrotā no šiem reģistriem un tā neatbilstu prasībām, kas noteiktas 60., 61. un 62. pantā un attiecīgā gadījumā 58. panta 1. punktā un 59. panta 1. punktā.

Or. en

Pamatojums

Piecus gadus ilgs gaidīšanas periods neatbilst sabiedrības interesēm. Piecus gadus šķirne var izzust. No reģistra dzēsta šķirne vēl aizvien var būt interesanta lietotājiem. Tāpēc sēklu lietotājam būtu jāspēj atkārtoti ieviest tirgū šādu šķirni. Ir jāizvairās no nevajadzīgas reģistrācijas kavēšanas.

Grozījums Nr. 381

Christa Klab

Regulas priekšlikums

57. pants – 1. punkts – ba apakšpunkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

ba) tas ir heterogēnais materiāls, kā noteikts 15.a pantā;

Or. de

Pamatojums

Lai vienkāršotu un nodrošinātu izsekojamību, heterogēnais materiāls būtu jāapstiprina saskaņā ar vienkāršotu procedūru, un tam būtu jāatbilst konkrētām prasībām attiecībā uz izvietojumu tirgū.

Grozījums Nr. 382

James Nicholson, Vicky Ford, Anthea McIntyre, Julie Girling

Regulas priekšlikums

57. pants – 1. punkts – ba apakšpunkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

ba) šķirne ir jauna, tā pieder sugai vai tipam, kas ir attīstīts specializētam tirgum, piemēram, organiskai ražošanai;

Or. en

Grozījums Nr. 383

Corinne Lepage, Andrea Zannoni

Regulas priekšlikums

57. pants – 1. punkts – ba apakšpunkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

ba) šī šķirne ir iegūta, selekcionēta un/vai pavairota, izmantojot tradicionālas metodes, ņemot vērā dabiskās krustošanās ierobežojumus;

Or. en

Grozījums Nr. 384

James Nicholson, Vicky Ford, Anthea McIntyre, Julie Girling

Regulas priekšlikums

57. pants – 1. punkts – bb apakšpunkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

bb) šķirne ir tirgus nišas šķirne, kā noteikts 36. pantā;

Or. en

Grozījums Nr. 385
Christa Klaß

Regulas priekšlikums
57. pants – 2. punkts – ievaddaļa

Komisijas ierosinātais teksts

2. Lai šķirni reģistrētu, pamatojoties uz oficiāli atzītu aprakstu, **papildus 1. punktā minētajiem nosacījumiem** tā atbilst šādiem nosacījumiem:

Grozījums

2. Lai šķirni reģistrētu, pamatojoties uz oficiāli atzītu aprakstu, **atbilstīgi 1. punkta a) un b) apakšpunktiem** tā atbilst šādiem nosacījumiem:

Or. de

Pamatojums

Lai vienkāršotu un nodrošinātu izsekojamību, heterogēnais materiāls būtu jāapstiprina saskaņā ar vienkāršotu procedūru, un tam būtu jāatbilst konkrētām prasībām attiecībā uz izvietojumu tirgū.

Grozījums Nr. 386
James Nicholson

Regulas priekšlikums
57. pants – 2. punkts – a apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts

a) to audzē izcelsmes reģionā(-os);

Grozījums

svītrots

Or. en

Pamatojums

Nav nepieciešamas divas audzēšanas un/vai izmantošanas vērtības, un nav skaidra atšķirība starp „pietiekams” un „ilgtspējīgs”. Labāka pieeja ir saglabāt vienu audzēšanas un/vai izmantošanas vērtību un pielāgot to ilgtspējas mērķiem.

Grozījums Nr. 387
Martin Kastler, Elisabeth Köstinger, Albert Deß, Milan Zver

Regulas priekšlikums
57. pants – 2. punkts – a apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

a) to audzē izcelsmes reģionā(-os);

svītrots

Or. de

Pamatojums

Ir jābūt iespējai audzēt retas vai vecas sugas, piemēram, nišas tirgum, jebkurā reģionā. Ir jābūt iespējai reģistrēt šķirni neatkarīgi no tās izcelsmes vietas.

Grozījums Nr. 388

Corinne Lepage, Satu Hassi, Karin Kadenbach, Andrea Zannoni

Regulas priekšlikums

57. pants – 2. punkts – a apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

a) to audzē izcelsmes reģionā(-os);

svītrots

Or. en

Pamatojums

Šķirnes audzēšanas piesaistīšana tās izcelsmes reģionam ir pretrunā vides saglabāšanas atbalstītāju domāšanai. Dažos gadījumos šķirni vairs neaudzē tās izcelsmes reģionā, tomēr tā turpina zelt citos reģionos. Citos gadījumos izcelsmes reģions nav zināms. Laikā, kad pastiprinās klimata pārmaiņas, nav pareizi piesaistīt šķirnes noteiktiem reģioniem. Jāņem vērā arī tas, ka ne kviešu, ne ābolu, ne tomātu, ne kartupeļu izcelsmes reģions nav Eiropa.

Grozījums Nr. 389

Giancarlo Scottà

Regulas priekšlikums

57. pants – 2. punkts – a apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

a) to audzē izcelsmes reģionā(-os);

a) tai ir izcelsmes reģions;

Or. it

Grozījums Nr. 390
Satu Hassi, Karin Kadenbach

Regulas priekšlikums
57. pants – 2. punkts – ca apakšpunkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

ca) šādas šķirnes apraksts ir atrodams literatūrā vai ir zināms vietējām kopienām Savienībā;

Or. en

Pamatojums

Šis noteikums nodrošina, ka arī tradicionālas un nekad neregistrētas vietējās šķirnes var izmantot, pamatojoties uz oficiāli atzītu aprakstu.

Grozījums Nr. 391
Christa Klauß

Regulas priekšlikums
57. pants – 2.a punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

2.a Lai heterogēno materiālu varētu reģistrēt, pamatojoties uz oficiāli atzītu aprakstu, tam ir jāatbilst šādiem nosacījumiem:

a) materiālu var identificēt, un tas ir aprakstīts, tostarp ir norādīta selekcijas procedūra un izmantotais vecāku materiāls;

b) ir aprakstīta heterogēnā materiāla audzēšanas shēma un uzturēšana, un ir darīts pieejams paraugs;

c) oficiāli atzītā apraksta precizitāti apstiprina attiecīgas oficiālās pārbaudes, ko ir veikusi kompetentā iestāde, pamatojoties uz paraugu, rezultāti.

Pamatojums

Lai vienkāršotu un nodrošinātu izsekojamību, heterogēnais materiāls būtu jāapstiprina saskaņā ar vienkāršotu procedūru, un tam būtu jāatbilst konkrētām prasībām attiecībā uz izvietojumu tirgū.

Grozījums Nr. 392

Martin Kastler, Elisabeth Köstinger, Albert Deß, Milan Zver

Regulas priekšlikums

57. pants – 3. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

3. Pēc šķirnes reģistrācijas šķirņu valsts reģistrā saskaņā ar 2. punkta a) apakšpunktu kompetentās iestādes var apstiprināt šai šķirnei papildu izcelsmes reģionu(-s). *svītrots*

Pamatojums

Ir jābūt iespējai reģistrēt šķirni neatkarīgi no tās izcelsmes vietas.

Grozījums Nr. 393

Corinne Lepage, Satu Hassi, Karin Kadenbach, Andrea Zannoni

Regulas priekšlikums

57. pants – 3. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

3. Pēc šķirnes reģistrācijas šķirņu valsts reģistrā saskaņā ar 2. punkta a) apakšpunktu kompetentās iestādes var apstiprināt šai šķirnei papildu izcelsmes reģionu(-s). *svītrots*

Pamatojums

Šķirnes audzēšanas piesaistīšana tās izcelsmes reģionam ir pretrunā vides saglabāšanas atbalstītāju domāšanai. Dažos gadījumos šķirni vairs neaudzē tās izcelsmes reģionā, tomēr tā turpina zelt citos reģionos. Citos gadījumos izcelsmes reģions nav zināms. Laikā, kad pastiprinās klimata pārmaiņas, nav pareizi piesaistīt šķirnes noteiktiem reģioniem. Jāņem vērā arī tas, ka ne kviešu, ne ābolu, ne tomātu, ne kartupeļu izcelsmes reģions nav Eiropa.

Grozījums Nr. 394 Giancarlo Scottà

Regulas priekšlikums 57. pants – 3. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

3. Pēc šķirnes reģistrācijas šķirņu valsts reģistrā saskaņā ar 2. punkta a) apakšpunktu kompetentās iestādes var **apstiprināt** šai šķirnei papildu izcelsmes reģionu(-s).

Grozījums

3. Pēc šķirnes reģistrācijas šķirņu valsts reģistrā saskaņā ar 2. punkta a) apakšpunktu kompetentās iestādes var, **vienojoties ar pieteikuma iesniedzēju, noteikt** šai šķirnei papildu izcelsmes reģionu(-s).

Or. it

Grozījums Nr. 395 James Nicholson

Regulas priekšlikums 57. pants – 4. punkts – ievaddaļa

Komisijas ierosinātais teksts

4. Oficiāli atzīts apraksts atbilst šādām prasībām:

Grozījums

4. **1. punkta a) un b) apakšpunktā minētajām šķirnēm** oficiāli atzīts apraksts atbilst šādām prasībām:

Or. en

Grozījums Nr. 396 Andrea Zaroni

Regulas priekšlikums

57. pants – 4. punkts – a apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts

a) attiecīgā gadījumā to pamato uz informāciju, kas iegūta no augu ģenētisko resursu iestādēm vai organizācijām, kuras šim mērķim atzinušas dalībvalstis; un

Grozījums

a) attiecīgā gadījumā to pamato uz informāciju, kas iegūta no augu ģenētisko resursu iestādēm vai organizācijām, kuras šim mērķim atzinušas dalībvalstis, **vai to pamato ar aprakstu, ko sniedzis pieteikuma iesniedzējs, kas atbilst attiecīgajām tehniskajām prasībām**; un

Or. en

Pamatojums

Jēdzienu „izcelsmes reģions” nevar piemērot lielākajai daļai šķirņu, jo bieži izcelsmes reģions nav zināms vai šķirne vairs netiek audzēta izcelsmes reģionā.

Grozījums Nr. 397

Giancarlo Scottà

Regulas priekšlikums

57. pants – 4. punkts – a apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts

a) attiecīgā gadījumā to pamato uz informāciju, kas iegūta no augu ģenētisko resursu iestādēm vai organizācijām, kuras šim mērķim atzinušas dalībvalstis; **un**

Grozījums

a) attiecīgā gadījumā to pamato uz informāciju, kas iegūta no augu ģenētisko resursu iestādēm vai organizācijām, kuras šim mērķim atzinušas dalībvalstis; **vai**

Or. it

Grozījums Nr. 398

Giancarlo Scottà

Regulas priekšlikums

57. pants – 4. punkts – b apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts

b) **tā precizitāti** pamato ar iepriekšēju oficiālo pārbauci vai neoficiālo pārbauci

Grozījums

b) **to** pamato ar iepriekšēju oficiālo pārbauci vai neoficiālo pārbauci

rezultātiem vai zināšanām, kas gūtas praksē audzēšanas, pavairošanas un lietošanas laikā.

rezultātiem vai zināšanām, kas gūtas praksē audzēšanas, pavairošanas un lietošanas laikā.

Or. it

Grozījums Nr. 399
Satu Hassi, Karin Kadenbach

Regulas priekšlikums
57. pants – 4. punkts – ba apakšpunkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

ba) jaunas šķirnes gadījumā pārbauda pieteikuma iesniedzēja iesniegtā apraksta precizitāti saskaņā ar attiecīgajām kompetentās iestādes tehniskajiem norādījumiem;

Or. en

Pamatojums

Šī panta versija Komisijas priekšlikumā šķirņu reģistrāciju, pamatojoties uz oficiāli atzītu aprakstu, attiecina tikai uz šķirnēm vides saglabāšanai. Tas ir solis atpakaļ salīdzinājumā ar pašreizējo situāciju, kad ir atļauts reģistrēt jaunas šķirnes kā „amatieru šķirnes”.

Grozījums Nr. 400
James Nicholson, Vicky Ford, Anthea McIntyre, Julie Girling

Regulas priekšlikums
57. pants – 4. punkts – ba apakšpunkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

ba) hibrīdu materiālu identificē un apraksta, tostarp norādot izmantoto selekcijas shēmu un vecāku materiālu;

Or. en

Pamatojums

Augu selekcijas un jaunu šķirņu audzēšanas pārredzamība ir būtiska, lai nodrošinātu plašu ģenētisko krātuvi sēklu nozarē. Sīki izklāstītas hibrīdu vecāku līnijas nodrošinās, ka zināšanas tiks izplatītas visā nozarē, dodot labumu gan lieliem, gan maziem selekcionāriem.

Grozījums Nr. 401 **James Nicholson**

Regulas priekšlikums **58. pants – virsraksts**

Komisijas ierosinātais teksts

Pietiekama audzēšanas un/vai izmantošanas vērtība

Grozījums

Audzēšanas un/vai izmantošanas vērtība

Or. en

Pamatojums

*Nav nepieciešamas divas audzēšanas un/vai izmantošanas vērtības, un nav skaidra atšķirība starp „*pietiekams*” un „*ilgtspējīgs*”. Labāka pieeja ir saglabāt vienu audzēšanas un/vai izmantošanas vērtību un pielāgot to ilgtspējas mērķiem.*

Grozījums Nr. 402 **James Nicholson**

Regulas priekšlikums **58. pants – 1. punkts**

Komisijas ierosinātais teksts

1. Šīs regulas 56. panta 2. punkta b) apakšpunkta nolūkā uzskata, ka šķirnēm ir ***pietiekama*** audzēšanas un/vai izmantošanas vērtība, ja salīdzinājumā ar citām šķirnēm, kuras pārbaudītas līdzīgās agroklīmatiskos apstākļos un līdzīgās audzēšanas sistēmās, to īpašības, kopumā ņemot, vismaz attiecībā uz audzēšanu jebkurā reģionā, sniedz ievērojamus uzlabojumus kultūraugu vai no to iegūto produktu audzēšanā kopumā vai attiecībā

Grozījums

1. Šīs regulas 56. panta 2. punkta b) apakšpunkta nolūkā uzskata, ka šķirnēm ir audzēšanas un/vai izmantošanas vērtība, ja salīdzinājumā ar citām šķirnēm, kuras pārbaudītas līdzīgās agroklīmatiskos apstākļos un līdzīgās audzēšanas sistēmās, to īpašības, kopumā ņemot, vismaz attiecībā uz audzēšanu jebkurā reģionā, sniedz ievērojamus uzlabojumus kultūraugu vai no to iegūto produktu audzēšanā kopumā vai attiecībā uz īpašu to

uz īpašu to lietojumu.

lietojumu.

Or. en

Grozījums Nr. 403

Martin Kastler, Elisabeth Köstinger, Albert Deß, Milan Zver

Regulas priekšlikums

58. pants – 1.a punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

1.a Uzskata, ka jo īpaši tādām šķirnēm, kurām ir būtiska nozīme saistībā ar klimata pārmaiņām un vidi, un/vai reģionālajiem tirgiem vai organisko lauksaimniecību, ir pietiekama audzēšanas un/vai izmantošanas vērtība.

Or. de

Grozījums Nr. 404

Corinne Lepage, Satu Hassi, Karin Kadenbach, Andrea Zanoni

Regulas priekšlikums

58. pants – 1.a punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

1.a Pārbaudes veidā, kritērijos un nosacījumos ņem vērā šķirnes mērķtiecīgu izmantošanu, jo īpaši attiecībā uz klimata un vides apstākļiem un/vai zemu investīciju un/vai organiskās lauksaimniecības apstākļiem.

Or. en

Pamatojums

Pārbaudot šķirnes, kas ir selekcionētas organiskajai lauksaimniecībai vai zemu investīciju lauksaimniecībai, būtu jāņem vērā to īpatnības, jo, izmantojot standartizētu parastu mēslojumu, šīs šķirnes var augt un dot ražu atšķirīgi, jo parasti tās audzē, lai tās būtu spēcīgākas un izturīgākas, piemēram, nestandarta barības vielu apstākļos.

Grozījums Nr. 405
James Nicholson

Regulas priekšlikums
58. pants – 2. punkts – 1. daļa – ievaddaļa

Komisijas ierosinātais teksts

Dalībvalstis pieņem noteikumus par pārbaudēm, kuras veicamas, lai noteiktu šķirņu valsts reģistrā reģistrējamo šķirņu **pietiekamo** audzēšanas un/vai izmantošanas vērtību. Šie noteikumi attiecas uz šķirņu vērtību vienā vai vairākās no šādām jomām:

Grozījums

Dalībvalstis pieņem noteikumus par pārbaudēm, kuras veicamas, lai noteiktu šķirņu valsts reģistrā reģistrējamo šķirņu audzēšanas un/vai izmantošanas vērtību. Šie noteikumi attiecas uz šķirņu vērtību vienā vai vairākās no šādām jomām:

Or. en

Grozījums Nr. 406
James Nicholson

Regulas priekšlikums
58. pants – 2. punkts – 1. daļa – ba apakšpunkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

ba) rezistence pret kaitīgajiem organismiem;

Grozījums

Or. en

Grozījums Nr. 407
James Nicholson

Regulas priekšlikums
58. pants – 2. punkts – 1. daļa – bb apakšpunkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

bb) zemāks nevēlamu vielu saturs; vai

Grozījums

Or. en

Grozījums Nr. 408
James Nicholson

Regulas priekšlikums
58. pants – 2. punkts – 1. daļa – bc apakšpunkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

***bc) palielināta pielāgošanās spēja
atšķirīgiem agroklimatiskajiem
apstākļiem;***

Or. en

Pamatojums

Atjauninātas audzēšanas un/vai izmantošanas vērtības prasības, ņemot vērā ilgtspēju.

Grozījums Nr. 409
James Nicholson

Regulas priekšlikums
59. pants

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

59. pants

svītrots

***Ilgospējīga audzēšanas un/vai
izmantošanas vērtība***

***1. Šīs regulas 56. panta 2. punkta c)
apakšpunkta un 3. punkta c) apakšpunkta
nolūkā uzskata, ka šķirnēm ir ilgtspējīga
audzēšanas un/vai izmantošanas vērtība,
ja salīdzinājumā ar citām šķirnēm, kuras
pārbaudītas līdzīgos agroklimatiskos
apstākļos un līdzīgās audzēšanas sistēmās,
to īpašības, kopumā ņemot, vismaz
attiecībā uz uzņēmību pret kaitīgajiem
organismiem, resursu ieguldījumu,
uzņēmību pret nevēlamām vielām vai
pielāgošanos atšķirīgiem
agroklimatiskiem apstākļiem, sniedz
ievērojamus uzlabojumus kultūraugu vai
no tiem iegūto produktu audzēšanā***

kopumā vai attiecībā uz to īpašu lietojumu.

2. Komisija saskaņā ar 140. pantu ir pilnvarota pieņemt deleģētos aktus, ar ko paredz noteikumus par pārbaudēm, kuras veicamas, lai noteiktu šķirņu ilgtspējīgo audzēšanas un/vai izmantošanas vērtību. Šie noteikumi attiecas uz šķirņu īpašībām vienā vai vairākās šādās jomās:

a) rezistence pret kaitīgajiem organismiem;

b) mazāka vajadzība ieguldīt īpašus resursus;

c) zemāks nevēlamu vielu saturs; vai

d) palielināta pielāgošanās spēja atšķirīgiem agroklimatiskajiem apstākļiem.

Šajos noteikumos attiecīgā gadījumā ņem vērā pieejamos tehniskos protokolus.

Or. en

Pamatojums

Nav nepieciešams, ņemot vērā grozījumus, kas maina audzēšanas un/vai izmantošanas vērtību.

Grozījums Nr. 410

Corinne Lepage, Satu Hassi, Karin Kadenbach

Regulas priekšlikums

60. pants – 1. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

1. Šīs regulas 56. panta 2. un 3. punkta a) apakšpunktā minētā oficiālā apraksta nolūkā šķirni uzskata par atšķirīgu, ja, salīdzinot ar **izteiktajām īpašībām**, kas iegūtas no konkrētā genotipa vai genotipu kombinācijas, to var skaidri atšķirt no jebkuras citas šķirnes, kuras esamība ir vispārzināma pieteikuma iesniegšanas

Grozījums

1. Šīs regulas 56. panta 2. un 3. punkta a) apakšpunktā minētā oficiālā apraksta nolūkā šķirni uzskata par atšķirīgu, ja, salīdzinot ar **vismaz vienu izteikto īpašību**, kas iegūtas no konkrētā genotipa vai genotipu kombinācijas, to var skaidri atšķirt no jebkuras citas šķirnes, kuras esamība ir vispārzināma pieteikuma iesniegšanas datumā, kas noteikts atbilstīgi

datumā, kas noteikts atbilstīgi 70. pantam.

70. pantam, **ja šķirnes tips un pavairošanas paņēmiens tiek uzskatīts par izteikti atšķirīgu īpašību.**

Or. en

Pamatojums

Brīvi apputeksnētas šķirnes ir ļoti svarīgas, piemēram, organiskajā lauksaimniecībā. Arī attiecībā uz sugām un ģintīm, kurās mūsdienās pārsvarā ir hibrīdi, ir jābūt iespējamai brīvi apputeksnētu šķirņu tirdzniecībai.

Grozījums Nr. 411
Martin Kastler, Elisabeth Köstinger

Regulas priekšlikums
60. pants – 1. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

1. Šīs regulas 56. panta 2. un 3. punkta a) apakšpunktā minētā oficiālā apraksta nolūkā šķirni uzskata par atšķirīgu, ja, salīdzinot ar izteiktajām īpašībām, kas iegūtas no konkrētā genotipa vai genotipu kombinācijas, to var **skaidri** atšķirt no jebkuras citas šķirnes, kuras esamība ir vispārzināma pieteikuma iesniegšanas datumā, kas noteikts atbilstīgi 70. pantam.

Grozījums

1. Šīs regulas 56. panta 2. un 3. punkta a) apakšpunktā minētā oficiālā apraksta nolūkā šķirni uzskata par atšķirīgu, ja, salīdzinot ar izteiktajām īpašībām, kas iegūtas no konkrētā genotipa vai genotipu kombinācijas, to var atšķirt no jebkuras citas šķirnes, kuras esamība ir vispārzināma pieteikuma iesniegšanas datumā, kas noteikts atbilstīgi 70. pantam. **Šķirni un pavairošanas paņēmieni uzskata par atšķirīguma kritērijiem.**

Or. de

Grozījums Nr. 412
Andrea Zannoni

Regulas priekšlikums
60. pants – 1. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

1. Šīs regulas 56. panta 2. un 3. punkta a) apakšpunktā minētā oficiālā apraksta

Grozījums

1. Šīs regulas 56. panta 2. un 3. punkta a) apakšpunktā minētā oficiālā apraksta

nolūkā šķirni uzskata par atšķirīgu, ja, salīdzinot ar izteiktajām īpašībām, kas iegūtas no konkrētā genotipa vai genotipu kombinācijas, to var skaidri atšķirt no jebkuras citas šķirnes, kuras esamība ir vispārzināma pieteikuma iesniegšanas datumā, kas noteikts atbilstīgi 70. pantam.

nolūkā šķirni uzskata par atšķirīgu, ja, salīdzinot ar **vienu vai vairākām** izteiktajām īpašībām, **tostarp šķirnes tipu vai pavairošanas paņēmienu, vai tādu izteikto īpašību biežumu**, kas iegūtas no konkrētā genotipa vai genotipu kombinācijas, to var skaidri atšķirt no jebkuras citas šķirnes, kuras esamība ir vispārzināma pieteikuma iesniegšanas datumā, kas noteikts atbilstīgi 70. pantam.

Or. en

Pamatojums

Brīvi apputeksnētas šķirnes atšķiras, piemēram, no hibrīdu šķirnēm; tas ir jāuzskata par atšķirīguma izteiktu īpašību. Atšķirīguma pamatā nav jābūt vienīgi vienveidīgai izteiktajai īpašībai, tas var būt pamatots arī ar noteiktu izteikto īpašību biežumu.

Grozījums Nr. 413

James Nicholson, Vicky Ford, Anthea McIntyre, Julie Girling

Regulas priekšlikums

60. pants – 2. punkts – a apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts

a) šī šķirne ir iekļauta šķirņu **valsts** reģistrā **vai šķirņu Savienības reģistrā**;

Grozījums

a) šī šķirne ir iekļauta **kādas valsts oficiālajā** šķirņu reģistrā;

Or. en

Grozījums Nr. 414

James Nicholson, Vicky Ford, Anthea McIntyre, Julie Girling

Regulas priekšlikums

60. pants – 2. punkts – b apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts

b) ir aizpildīts pieteikums par šīs šķirnes reģistrāciju šķirņu **valsts** reģistrā **saskaņā ar 66. pantu vai šķirņu Savienības reģistrā saskaņā ar 95. panta 1. punktu**

Grozījums

b) ir aizpildīts pieteikums par šīs šķirnes reģistrāciju **oficiālajā** šķirņu reģistrā vai par augu šķirņu aizsardzības piešķiršanu šai šķirnei **kādā valstī, ja pieteikumā ir**

vai par augu šķirņu aizsardzības
piešķiršanu šai šķirnei **Savienībā**;

**paredzēta reģistrācija oficiālajā šķirņu
reģistrā vai šķirnes aizsardzības
piešķiršana;**

Or. en

Pamatojums

Tas vienkāršos un samazinās profesionālo operatoru izmaksas.

Grozījums Nr. 415
Satu Hassi, Karin Kadenbach

Regulas priekšlikums
60. pants – 2. punkts – ca apakšpunkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

**ca) šādas šķirnes apraksts ir atrodams
literatūrā vai ir zināms vietējām kopienām
Savienībā;**

Or. en

Pamatojums

*60. pants ir par atšķirīgumu, taču tajā nav atsauces uz literatūru vai vispārīgām zināšanām.
Tāpēc tradicionālā literatūra un zināšanas būtu jāuzskata par derīgām atsaucēm šķirņu
atšķirīgumam.*

Grozījums Nr. 416
Satu Hassi, Karin Kadenbach

Regulas priekšlikums
61. pants – 1. daļa

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

Šīs regulas 56. panta 2. un 3. punkta a)
apakšpunktā minētā oficiālā apraksta
 nolūkā šķirni uzskata par viendabīgu, ja
 atkarībā no izmaiņām, kas sagaidāmas no
 konkrētajām pavairošanas un tipa
 īpatnībām, tā ir pietiekami viendabīga to

Šīs regulas 56. panta 2. un 3. punkta a)
apakšpunktā minētā oficiālā apraksta
 nolūkā šķirni uzskata par viendabīgu, ja
 atkarībā no izmaiņām, kas sagaidāmas no
 konkrētajām pavairošanas un tipa
 īpatnībām, tā ir pietiekami viendabīga to

īpašību izpausmē, kurām **pārbauda atšķirīgumu**, kā arī jebkuru citu oficiālajā aprakstā izmantoto īpašību izpausmē.

īpašību izpausmē, kurām **ir jāpārbauda atšķirīgums**, kā arī jebkuru citu oficiālajā aprakstā izmantoto īpašību izpausmē.

Or. en

Grozījums Nr. 417
Corinne Lepage

Regulas priekšlikums
61. pants – 1. daļa

Komisijas ierosinātais teksts

Šīs regulas 56. panta 2. un 3. punkta a) apakšpunktā minētā oficiālā apraksta nolūkā šķirni uzskata par viendabīgu, ja atkarībā no izmaiņām, kas sagaidāmas no konkrētajām pavairošanas un tipa īpatnībām, tā ir pietiekami viendabīga to īpašību izpausmē, kurām pārbauda atšķirīgumu, kā arī jebkuru citu oficiālajā aprakstā izmantoto īpašību izpausmē.

Grozījums

Šīs regulas 56. panta 2. un 3. punkta a) apakšpunktā minētā oficiālā apraksta nolūkā šķirni uzskata par viendabīgu, ja atkarībā no izmaiņām, kas sagaidāmas no konkrētajām pavairošanas un tipa īpatnībām, tā ir pietiekami viendabīga to īpašību izpausmē, kurām pārbauda atšķirīgumu, kā arī jebkuru citu oficiālajā aprakstā izmantoto īpašību izpausmē.
Attiecīgajās izmēģinājuma sagatavēs ņem vērā to, ka:

a) atsaucēs šķirnēm ir jābūt vienādām ar pārbaudāmo šķirni šķirnes tipa un pavairošanas paņēmiena izteikto īpašību ziņā;

b) brīvi apputeksnētu šķirņu gadījumā, uz kurām neattiecas šķirnes aizsardzība, kopā būtu jāvērtē ne vairāk kā 20 izteikto īpašību, un tām visām būtu jābūt svarīgām galalietotājam.

Or. en

Grozījums Nr. 418
Martin Kastler, Elisabeth Köstinger, Albert Deß, Milan Zver

Regulas priekšlikums
61. pants – 1. daļa

Komisijas ierosinātais teksts

Šīs regulas 56. panta 2. un 3. punkta a) apakšpunktā minētā oficiālā apraksta nolūkā šķirni uzskata par viendabīgu, ja atkarībā no izmaiņām, kas sagaidāmas no konkrētajām pavairošanas un tipa īpatnībām, tā ir pietiekami viendabīga to īpašību izpausmē, kurām pārbauda atšķirīgumu, kā arī **jebkuru** citu oficiālajā aprakstā izmantoto īpašību izpausmē.

Grozījums

Šīs regulas 56. panta 2. un 3. punkta a) apakšpunktā minētā oficiālā apraksta nolūkā šķirni uzskata par viendabīgu, ja atkarībā no izmaiņām, kas sagaidāmas no konkrētajām pavairošanas un tipa **vai šķirnes variācijas** īpatnībām, tā ir pietiekami viendabīga to īpašību izpausmē, kurām pārbauda atšķirīgumu, kā arī citu oficiālajā aprakstā izmantoto īpašību izpausmē.

Or. de

Pamatojums

Šķirnes robežās īpašības var būtiski atšķirties, tāpēc šķirnes definīcijā ir jāņem vērā visas iespējamās īpašības un to izpausmes.

Grozījums Nr. 419
Andrea Zaroni

Regulas priekšlikums
61. pants – 1. daļa

Komisijas ierosinātais teksts

Šīs regulas 56. panta 2. un 3. punkta a) apakšpunktā minētā oficiālā apraksta nolūkā šķirni uzskata par viendabīgu, ja atkarībā no izmaiņām, kas sagaidāmas no konkrētajām pavairošanas un tipa īpatnībām, tā ir pietiekami viendabīga to īpašību izpausmē, **kurām pārbauda atšķirīgumu, kā arī jebkuru citu** oficiālajā aprakstā **izmantoto īpašību izpausmē**.

Grozījums

Šīs regulas 56. panta 2. un 3. punkta a) apakšpunktā minētā oficiālā apraksta nolūkā šķirni uzskata par viendabīgu, ja atkarībā no izmaiņām, kas sagaidāmas no konkrētajām pavairošanas **paņēmienu** un **šķirnes** tipa īpatnībām, tā ir pietiekami viendabīga to īpašību izpausmē, **kurās ir svarīgas galalietotājam un izmantotas** oficiālajā aprakstā, **ja ir nodrošināts, ka pārbaudēs šķirnes salīdzina ar līdzvērtīgu šķirnes tipu**.

Or. en

Pamatojums

Lai nodrošinātu godīgu piekļuvi tirgum visu tipu šķirnēm, ir jānodrošina, lai šķirnes

salīdzinātu ar līdzvērtīgiem tiem, jo ir nepieņemami, ka brīvi apputeksnētas šķirnes neiztur viendabīguma pārbaudes, jo tās tiek salīdzinātas ar hibrīdu šķirnēm. Tikai šķirnes agronomiskajai izmantošanai svarīgas un oficiālajā aprakstā izmantotas izteiktās īpašības būtu jāpārbauda attiecībā uz viendabīgumu.

Grozījums Nr. 420
Satu Hassi, Karin Kadenbach

Regulas priekšlikums
61. pants – 1.a daļa (jauna)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

Attiecīgajās izmēģinājuma sagatavēs ņem vērā to, ka atsauces šķirnēm ir jābūt vienādām ar pārbaudāmo šķirni šķirnes tipa un pavairošanas paņēmiena izteikto īpašību ziņā.

Or. en

Pamatojums

Brīvi apputeksnētas šķirnes ir ļoti svarīgas, piemēram, organiskajā lauksaimniecībā. Arī attiecībā uz sugām un ģintīm, kurās mūsdienās pārsvarā ir hibrīdi, ir jābūt iespējamai brīvi apputeksnētu šķirņu tirdzniecībai. Daudzas hibrīdu šķirnes, kas ir selekcionētas tradicionālai lauksaimniecībai, ir ļoti līdzīgas, un tām ir atšķirīgas tikai otršķirīgas izteiktās īpašības, tāpēc, lai noteiktu viendabīgumu, tiek pārbaudīts liels skaits tādu izteikto īpašību, kuras bieži neinteresē galalietotāju.

Grozījums Nr. 421
Corinne Lepage, Satu Hassi, Karin Kadenbach

Regulas priekšlikums
62. pants – 1. daļa

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

Šīs regulas 56. panta 2. un 3. punkta a) apakšpunktā minētā oficiālā apraksta nolūkā šķirni uzskata par stabilu, ja izteiktās īpašības, kam pārbauda atšķirīgumu, kā arī citas īpašības, ko izmanto šķirnes aprakstam, paliek nemainīgas pēc atkārtotas pavairošanas

Šīs regulas 56. panta 2. un 3. punkta a) apakšpunktā minētā oficiālā apraksta nolūkā šķirni uzskata par stabilu, ja izteiktās īpašības, kam pārbauda atšķirīgumu, kā arī citas īpašības, ko izmanto šķirnes aprakstam, paliek nemainīgas pēc atkārtotas pavairošanas

vai – pavairošanas ciklu gadījumā – katra šāda cikla beigās.

vai – pavairošanas ciklu gadījumā – katra šāda cikla beigās. ***Būtu jāapstiprina šķirnes variācijas, kuras attiecas uz šķirnes tipa, pavairošanas paņēmiena vai mainītu vides apstākļu konkrētām īpašībām.***

Or. en

Pamatojums

Brīvi apputeksnētas šķirnes ir ļoti svarīgas, piemēram, organiskajā lauksaimniecībā. Arī attiecībā uz sugām un ģintīm, kurās mūsdienās pārsvarā ir hibrīdi, ir jābūt iespējamai brīvi apputeksnētu šķirņu tirdzniecībai. Piemēram, hibrīdi pēc definīcijas nekad nav stabili F2 paaudzē.

Grozījums Nr. 422

Martin Kastler, Elisabeth Köstinger, Albert Deß, Milan Zver

Regulas priekšlikums

62. pants – 1. daļa

Komisijas ierosinātais teksts

Šīs regulas 56. panta 2. un 3. punkta a) apakšpunktā minētā oficiālā apraksta nolūkā šķirni uzskata par stabilu, ja izteiktās īpašības, kam pārbauda atšķirīgumu, kā arī citas īpašības, ko izmanto šķirnes aprakstam, paliek nemainīgas pēc atkārtotas pavairošanas vai – pavairošanas ciklu gadījumā – katra šāda cikla beigās.

Grozījums

Šīs regulas 56. panta 2. un 3. punkta a) apakšpunktā minētā oficiālā apraksta nolūkā šķirni uzskata par stabilu, ja izteiktās īpašības, kam pārbauda atšķirīgumu, kā arī citas īpašības, ko izmanto šķirnes aprakstam, paliek ***būtībā*** nemainīgas pēc atkārtotas pavairošanas vai – pavairošanas ciklu gadījumā – katra šāda cikla beigās. ***Šķirnes variācijas, ko ir izraisījuši pielāgošanās pārmaiņām klimatiskajos apstākļos, apstiprina oficiālā pārbaudē.***

Or. de

Grozījums Nr. 423

Andrea Zaroni

Regulas priekšlikums

62. pants – 1. daļa

Komisijas ierosinātais teksts

Šīs regulas 56. panta 2. un 3. punkta a) apakšpunktā minētā oficiālā apraksta nolūkā šķirni uzskata par stabilu, ja izteiktās īpašības, kam pārbauda atšķirīgumu, kā arī citas īpašības, ko izmanto šķirnes aprakstam, paliek nemainīgas pēc atkārtotas pavairošanas vai – pavairošanas ciklu gadījumā – katra šāda cikla beigās.

Grozījums

Šīs regulas 56. panta 2. un 3. punkta a) apakšpunktā minētā oficiālā apraksta nolūkā šķirni uzskata par stabilu, ja izteiktās īpašības, kam pārbauda atšķirīgumu, kā arī citas īpašības, ko izmanto šķirnes aprakstam, paliek **galvenokārt** nemainīgas pēc atkārtotas pavairošanas vai – pavairošanas ciklu gadījumā – katra šāda cikla beigās, **ņemot vērā iespējamās variācijas saistībā ar šķirnes tipa, pavairošanas paņēmiena vai vietējo apstākļu konkrētajām īpašībām.**

Or. en

Pamatojums

Dažkārt brīvi apputeksnētas šķirnes neuztur stabilitātes pārbaudes tāpēc, ka tās salīdzina ar hibrīdu šķirnēm. Lai nodrošinātu godīgu piekļuvi tirgum visu tipu šķirnēm, ir jānodrošina, ka šķirnes salīdzina ar līdzvērtīgiem veidiem un ņem vērā izmaiņas vietējos apstākļos (augsnē, klimatā).

Grozījums Nr. 424

James Nicholson

Regulas priekšlikums

63. pants – 1. daļa

Komisijas ierosinātais teksts

Ja saskaņā ar Regulas (EK) 2100/1994 62. pantu vai dalībvalsts tiesību aktiem šķirnei ir piešķirta augu šķirņu aizsardzība, šo šķirni uzskata par atšķirīgu, viendabīgu un stabilu 56. panta 2. un 3. punkta a) apakšpunktā minētā oficiālā apraksta nolūkā un tai ir piemērots nosaukums 56. panta 1. punkta a) apakšpunkta nolūkā.

Grozījums

Ja saskaņā ar Regulas (EK) 2100/1994 62. pantu vai dalībvalsts tiesību aktiem šķirnei ir piešķirta augu šķirņu aizsardzība, šo šķirni uzskata par atšķirīgu, viendabīgu un stabilu 56. panta 2. un 3. punkta a) apakšpunktā minētā oficiālā apraksta nolūkā un tai ir piemērots nosaukums 56. panta 1. punkta a) apakšpunkta nolūkā, **vai, ja uz šķirnēm neattiecas 56. panta 2. punkta b) apakšpunktā un 56. pantā noteiktās prasības par audzēšanas un/vai izmantošanas vērtību, šķirni, kurai ir piešķirta augu šķirņu aizsardzība, bez**

papildu apsvēršanas reģistrē valsts vai Savienības reģistrā kā atbilstošu saskaņā ar 51. un 52. pantu. Attiecībā uz šķirnēm, uz kurām neattiecas prasības par audzēšanas un/vai izmantošanas vērtību, piemēro prasības attiecībā uz šķirnes reģistrāciju, ievērojot prasības attiecībā uz augu šķirņu aizsardzību, tāpēc atsevišķs pieteikums ir nevajadzīgs slogs.

Or. en

Pamatojums

Attiecībā uz šķirnēm, uz kurām neattiecas prasības par audzēšanas un/vai izmantošanas vērtību, piemēro prasības attiecībā uz šķirnes reģistrāciju, ievērojot prasības attiecībā uz augu šķirņu aizsardzību, tāpēc atsevišķs pieteikums ir nevajadzīgs slogs.

Grozījums Nr. 425

James Nicholson, Vicky Ford, Anthea McIntyre, Julie Girling

Regulas priekšlikums

63. pants – 1. daļa

Komisijas ierosinātais teksts

Ja saskaņā ar Regulas (EK) 2100/1994 62. pantu vai dalībvalsts tiesību aktiem šķirnei ir piešķirta augu šķirņu aizsardzība, šo šķirni uzskata par atšķirīgu, viendabīgu un stabilu 56. panta 2. un 3. punkta a) apakšpunktā minētā oficiālā apraksta nolūkā un tai ir piemērots nosaukums 56. panta 1. punkta a) apakšpunkta nolūkā.

Grozījums

Ja saskaņā ar Regulas (EK) 2100/1994 62. pantu vai dalībvalsts tiesību aktiem šķirnei ir piešķirta augu šķirņu aizsardzība, šo šķirni uzskata par atšķirīgu, viendabīgu un stabilu 56. panta 2. un 3. punkta a) apakšpunktā minētā oficiālā apraksta nolūkā un tai ir piemērots nosaukums 56. panta 1. punkta a) apakšpunkta nolūkā. ***Ja uz šķirnēm neattiecas 56. panta 2. punkta b) apakšpunktā un 56. pantā noteiktās prasības par audzēšanas un/vai izmantošanas vērtību, šķirni, kurai ir piešķirta augu šķirņu aizsardzība, reģistrē tieši valsts vai Savienības reģistrā kā atbilstošu saskaņā ar 51. un 52. pantu.***

Or. en

Pamatojums

Atsevišķs pieteikums šķirnes reģistrācijai ir nevajadzīgs slogs.

Grozījums Nr. 426
Giancarlo Scottà

Regulas priekšlikums
63. pants – 1.a daļa (jauna)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

Ja šķirne ir iekļauta valsts šķirņu reģistrā saskaņā ar 51. pantu, to uzskata par atšķirīgu, viendabīgu un stabilu, lai atzītu augu šķirņu aizsardzību atbilstīgi Regulai (EK) Nr. 2100/1994, un uzskata, ka tai ir piemērots nosaukums saskaņā ar minētās regulas 63. pantu.

Or. it

Pamatojums

Jaunā daļa sasaista augu šķirnes aizsardzību ar iekļaušanu valsts reģistrā.

Grozījums Nr. 427
James Nicholson, Vicky Ford, Anthea McIntyre, Julie Girling

Regulas priekšlikums
64. pants – 1. punkts – ievaddaļa

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

1. Šīs regulas 56. panta 1. punkta
a) apakšpunkta nolūkā šķirnes nosaukums
nav uzskatāms par piemērotu, ja:

1. Šīs regulas 56. panta 1. punkta
a) apakšpunkta nolūkā šķirnes nosaukums
***atbilst Regulas (EK) Nr. 2100/94
63. pantam un CPVO Pamatnostādnēm
par šķirņu nosaukumiem^{21e}.***

^{21e} *OV L 227, 1.9.1994., 1.–30. lpp.*

Or. en

Pamatojums

Atsaucei uz Regulas (EK) Nr. 2100/94 63. pantu un CPVO pamatnostādņēm būtu jābūt pietiekamai, lai nodrošinātu, ka šķirņu nosaukumiem tiek piemēroti tie paši kritēriji. Tas ir nepieciešams, lai pilnībā saskaņotu prasības attiecībā uz augu audzētāju tiesībām un šķirņu reģistrāciju.

Grozījums Nr. 428

Giancarlo Scottà

Regulas priekšlikums

64. pants – 1. punkts – ievaddaļa

Komisijas ierosinātais teksts

1. Šīs regulas 56. panta 1. punkta
a) apakšpunkta nolūkā šķirnes nosaukums
nav uzskatāms par piemērotu, ja:

Grozījums

1. **Šķirnes nosaukums var būt kods vai jaunizveidots vārds.** Šīs regulas 56. panta 1. punkta a) apakšpunkta nolūkā šķirnes nosaukums nav uzskatāms par piemērotu, ja:

Or. it

Pamatojums

Šis papildinājums izveido saikni ar 4. punkta e) apakšpunktu.

Grozījums Nr. 429

James Nicholson, Vicky Ford, Anthea McIntyre, Julie Girling

Regulas priekšlikums

64. pants – 1. punkts – a apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts

**a) tā lietošanu Savienības teritorijā
nepieļauj kādas trešās personas iepriekš
noteiktās tiesības;**

Grozījums

svītrots

Or. en

Grozījums Nr. 430

James Nicholson, Vicky Ford, Anthea McIntyre, Julie Girling

Regulas priekšlikums

64. pants – 1. punkts – b apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

***b) tas bieži var radīt lietotājiem
sarežģījumus saistībā ar šķirnes atzīšanu
vai reprodukciju;***

svītrots

Or. en

Grozījums Nr. 431

Karin Kadenbach, Marita Ulvskog, Jens Nilsson, Åsa Westlund

Regulas priekšlikums

64. pants – 1. punkts – b apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

***b) tas bieži var radīt lietotājiem
sarežģījumus saistībā ar šķirnes atzīšanu
vai reprodukciju;***

svītrots

Or. en

Pamatojums

Šajā apakšpunktā nepamatoti tiek paredzēts, ka kompetentās iestādes rīkosies kā lietotāji. Nevajadzētu ierobežot radošumu, mainot šķirņu nosaukumus. Lietotājam Ungārijā varētu būt sarežģīti reproducēt „Llangefni”, taču tas nesagādātu problēmas velsietim, kas dzīvo pilsētā ar šādu nosaukumu. Līdzīgi lietotājam Francijā varētu būt sarežģīti reproducēt „Търговуце”, taču tas nesagādātu problēmas bulgāram, kas dzīvo pilsētā ar šādu nosaukumu. Dzēst šo apakšpunktu.

Grozījums Nr. 432

James Nicholson, Vicky Ford, Anthea McIntyre, Julie Girling

Regulas priekšlikums

64. pants – 1. punkts – c apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

***c) tas ir identisks vai to var sajaukt ar
šķirnes nosaukumu, ar ko tās pašas vai***

svītrots

kādas citas tuvu radniecīgas sugas šķirne ir reģistrēta šķirņu valsts reģistrā vai šķirņu Savienības reģistrā vai ar ko kādas citas šķirnes materiālu dara pieejamu tirgū kādā no dalībvalstīm vai valstī, kas ir Starptautiskās jaunu augu šķirņu aizsardzības apvienības locekle, ja vien attiecīgā cita šķirne vairs nepastāv un tās nosaukumam nav īpašas nozīmes;

Or. en

Grozījums Nr. 433

Karin Kadenbach, Marita Ulvskog, Jens Nilsson, Åsa Westlund

Regulas priekšlikums

64. pants – 1. punkts – c apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts

c) tas ir identisks vai to var sajaukt ar šķirnes nosaukumu, ar ko tās pašas vai kādas citas tuvu radniecīgas sugas šķirne ir reģistrēta šķirņu valsts reģistrā vai šķirņu Savienības reģistrā vai ar ko kādas citas šķirnes materiālu dara pieejamu tirgū kādā no dalībvalstīm vai valstī, kas ir Starptautiskās jaunu augu šķirņu aizsardzības apvienības locekle, ja vien attiecīgā cita šķirne vairs nepastāv un tās nosaukumam nav īpašas nozīmes;

Grozījums

c) tas ir identisks vai to var sajaukt ar šķirnes nosaukumu, ar ko tās pašas vai kādas citas tuvu radniecīgas sugas šķirne ir reģistrēta šķirņu valsts reģistrā vai šķirņu Savienības reģistrā vai ar ko kādas citas šķirnes materiālu dara pieejamu tirgū kādā no dalībvalstīm vai valstī, kas ir Starptautiskās jaunu augu šķirņu aizsardzības apvienības locekle, ja vien attiecīgā cita šķirne vairs nepastāv un tās nosaukumam nav īpašas nozīmes; **vai šādas šķirnes nosaukums ir atrodams literatūrā vai ir zināms vietējām kopienām Savienībā;**

Or. en

Pamatojums

64. panta 1. punkta c) apakšpunktā nav ņemti vērā nosaukumi, kuri ir atrodami literatūrā vai attiecīgās teritorijas tradīcijās. Tradicionālā literatūra un zināšanas ir jāatzīst par derīgu atsauci šķirņu nosaukumiem.

Grozījums Nr. 434

James Nicholson, Vicky Ford, Anthea McIntyre, Julie Girling

Regulas priekšlikums

64. pants – 1. punkts – d apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

d) tas ir identisks vai to var sajaukt ar citiem nosaukumiem, ko bieži lieto, lai preces darītu pieejamas tirgū, vai tam jābūt brīvam saskaņā ar citiem Savienības tiesību aktiem;

svītrots

Or. en

Grozījums Nr. 435

James Nicholson, Vicky Ford, Anthea McIntyre, Julie Girling

Regulas priekšlikums

64. pants – 1. punkts – e apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

e) tas var būt pārkāpums kādā no dalībvalstīm vai ir pretrunā ar sabiedrisko kārtību;

svītrots

Or. en

Grozījums Nr. 436

Karin Kadenbach, Marita Ulvskog, Jens Nilsson, Åsa Westlund

Regulas priekšlikums

64. pants – 1. punkts – e apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

e) tas var būt pārkāpums kādā no dalībvalstīm vai ir pretrunā ar sabiedrisko kārtību;

e) tas ir pretrunā ar sabiedrisko kārtību;

Or. en

Pamatojums

Šajā apakšpunktā ir paredzēts, ka dalībvalstīm ir jāstrādā ar nosaukumiem, kurus ir apstiprinājušas citas dalībvalstis savā valodā. Tomēr kompetentā iestāde nevar nodarbināt ekspertus katrā Savienības valodā.

Grozījums Nr. 437

James Nicholson, Vicky Ford, Anthea McIntyre, Julie Girling

Regulas priekšlikums

64. pants – 1. punkts – f apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

f) tas ir maldinājis vai radījis pārpratumu attiecībā uz šķirnes īpašībām, vērtību vai identitāti vai attiecībā uz selekcionāra identitāti.

svītrots

Or. en

Grozījums Nr. 438

Giancarlo Scottà

Regulas priekšlikums

64. pants – 1.a punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

1.a 57. panta vajadzībām, ja šķirne ir audzēta pielāgošanās teritorijā, šīs šķirnes nosaukumu neuzskata par piemērotu, ja tajā ir minētas ģeogrāfiskas atsauces. Šo punktu nepiemēro, ja minētā šķirne tiek izmantota kā viens no produktiem, uz kuriem attiecas Regula (ES) Nr. 1151/2012^{21f}.

^{21f}OV L 343, 14.12.2012., 1. lpp.

Or. it

Grozījums Nr. 439
Giancarlo Scottà

Regulas priekšlikums
64. pants – 2. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

2. Neskarot 1. punktu, ja šķirne jau ir reģistrēta citos šķirņu valsts reģistros vai šķirņu Savienības reģistrā, nosaukumu uzskata par piemērotu tikai tad, ja tas ir identisks nosaukumam, kas iekļauts minētajos reģistros.

Grozījums

2. Neskarot 1. **un 1.a** punktu, ja šķirne jau ir reģistrēta citos šķirņu valsts reģistros vai šķirņu Savienības reģistrā, nosaukumu uzskata par piemērotu tikai tad, ja tas ir identisks nosaukumam, kas iekļauts minētajos reģistros.

Or. it

Grozījums Nr. 440
Satu Hassi, Karin Kadenbach

Regulas priekšlikums
64. pants – 4. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

4. Komisija saskaņā ar 140. pantu ir pilnvarota pieņemt deleģētos aktus, ar ko nosaka īpašus noteikumus par šķirņu nosaukumu piemērotību. Šie noteikumi var attiekties uz:

- a) nosaukumu saistību ar preču zīmēm;**
- b) to saistību ar norādēm par lauksaimniecības produktu ģeogrāfiskās izcelsmi vai to cilmes vietu nosaukumiem;**
- c) pirmtiesību īpašnieku rakstisku piekrišanu atcelt šķēršļus saistībā ar nosaukuma piemērotību;**
- d) īpašiem kritērijiem, lai noteiktu, vai nosaukums ir maldinošs vai rada pārpratumus, kā minēts 1. punkta**
- f) apakšpunktā; un**
- e) nosaukuma lietošanu koda veidā.**

Grozījums

svītrots

Or. en

Grozījums Nr. 441

James Nicholson, Vicky Ford, Anthea McIntyre, Julie Girling

Regulas priekšlikums

64. pants – 4. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

4. Komisija saskaņā ar 140. pantu ir pilnvarota pieņemt deleģētos aktus, ar ko nosaka īpašus noteikumus par šķirņu nosaukumu piemērotību. Šie noteikumi var attiekties uz:

svītrots

a) nosaukumu saistību ar preču zīmēm;

b) to saistību ar norādēm par lauksaimniecības produktu ģeogrāfiskās izcelsmi vai to cilmes vietu nosaukumiem;

c) pirmtiesību īpašnieku rakstisku piekrišanu atcelt šķēršļus saistībā ar nosaukuma piemērotību;

d) īpašiem kritērijiem, lai noteiktu, vai nosaukums ir maldinošs vai rada pārpratumus, kā minēts 1. punkta

f) apakšpunktā; un

e) nosaukuma lietošanu koda veidā.

Or. en

Grozījums Nr. 442

Martin Kastler, Elisabeth Köstinger, Albert Deß, Milan Zver

Regulas priekšlikums

64. pants – 4. punkts – ievaddaļa

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

4. Komisija saskaņā ar 140. pantu ir pilnvarota pieņemt deleģētos aktus, ar ko nosaka īpašus noteikumus par šķirņu nosaukumu piemērotību. Šie noteikumi var attiekties uz:

4. Padome un Parlaments parastajā likumdošanas procedūrā var pieņemt nosacījumus par šķirņu nosaukumu piemērotību. Šie nosacījumi attiecas uz:

Or. de

Grozījums Nr. 443
Satu Hassi, Karin Kadenbach

Regulas priekšlikums
III daļa – IV sadaļa – III nodaļa – 2. iedaļa

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

Kloni

svītrots

Klonu reģistrācijas prasības

1. Klonu var iekļaut šķirņu valsts reģistrā vai šķirņu Savienības reģistrā tikai tad, ja tas atbilst šādām prasībām:

a) tas pieder ģintīm vai šķirnēm, kurām ir īpaša vērtība konkrētos tirgus sektoros un kuras norādītas atbilstīgi 3. punktam;

b) tas pieder šķirnei, kas ir reģistrēta šķirņu valsts reģistrā saskaņā ar IV nodaļu vai šķirņu Savienības reģistrā saskaņā ar V nodaļu;

c) tam ir veikta ģenētiskā atlase;

d) tam ir piemērots nosaukums.

2. Lai noteiktu, vai nosaukums ir piemērots, kā minēts šā panta 1. punkta d) apakšpunktā, piemēro 64. panta noteikumus ar nepieciešamajiem grozījumiem. 64. pantā iekļautās atsauces uz šķirnēm uzskata par atsaucēm uz kloniem.

3. Komisija saskaņā ar 140. pantu ir pilnvarota pieņemt deleģētos aktus, ar ko nosaka ģintis vai sugas, kuru kloniem ir īpaša nozīme konkrētos tirgus sektoros.

4. Komisija saskaņā ar 140. pantu ir pilnvarota pieņemt deleģētos aktus, ar ko nosaka:

a) ka kloniem, kas pieder konkrētām ģintīm vai sugām, veic sanitāro atlasī, lai tos varētu iekļautu šķirņu valsts reģistrā vai šķirņu Savienības reģistrā; un

b) šī punkta a) apakšpunktā minētās sanitārās atlasē noteikumus.

Grozījums Nr. 444

Martin Kastler, Elisabeth Köstinger, Albert Deß, Milan Zver

Regulas priekšlikums

65. pants – 3. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

3. Komisija saskaņā ar 140. pantu ir pilnvarota pieņemt deleģētos aktus, ar ko nosaka ģintis vai sugas, kuru kloniem ir īpaša nozīme konkrētos tirgus sektoros.

svītrots

Or. de

Pamatojums

Tādu ģinšu vai šķirņu klonu iekļaušana sarakstā, kuriem ir īpaša nozīme konkrētā tirgus nozarē, ir diskriminējoša attiecībā pret citām šķirnēm vai kloniem.

Grozījums Nr. 445

Giancarlo Scottà

Regulas priekšlikums

66. pants – 1. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

1. *Ikviena persona* var iesniegt kompetentajai iestādei pieteikuma šķirnes reģistrācijai šķirņu valsts reģistrā.

1. *Selekcionāri vai to pārstāvji* var iesniegt kompetentajai iestādei pieteikuma šķirnes reģistrācijai šķirņu valsts reģistrā.

Or. it

Pamatojums

Termins „ikviena persona” ir pārāk nenoteikts. Ar šo grozījumu atjauno funkcionālo saikni starp šķirni un tiem, kuri iesniedz pieteikumus reģistrācijai.

Grozījums Nr. 446

James Nicholson, Vicky Ford, Anthea McIntyre, Julie Girling

Regulas priekšlikums

66. pants – 2. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

2. Šā panta 1. punktā minēto pieteikumu iesniedz rakstiski. ***Pieteikumu var iesniegt*** elektroniskā veidā.

Grozījums

2. Šā panta 1. punktā minēto pieteikumu iesniedz rakstiski ***vai*** elektroniskā veidā.

Or. en

Grozījums Nr. 447

Satu Hassi, Karin Kadenbach

Regulas priekšlikums

67. pants – 1. punkts – ka apakšpunkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

ka) attiecīgā gadījumā norāde par to, ka šķirne ir selekcionēta, izmantojot netradicionālas selekcijas metodes, tostarp uzskaitot visas šīs šķirnes iegūšanai izmantotās metodes;

Or. en

Pamatojums

Lietotājiem ir jādod iespēja izdarīt apzinātu izvēli. Ir ļoti svarīgi, lai lauksaimnieki zinātu par selekcijas metodēm, jo īpaši tāpēc, ka dažas metodes var neatbilst lauksaimnieku filozofijai vai metodēm, kurām tie dod priekšroku, piemēram, organiskajai lauksaimniecībai. Tāpēc selekcionāriem būtu jānorāda pavairošanas metodes, kas nebija zināmas līdz 1930. gadam.

Grozījums Nr. 448

Andrea Zaroni

Regulas priekšlikums

67. pants – 1. punkts – ma apakšpunkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

ma) šķirnes iegūšanai izmantotās metodes un selekcijas paņēmieni;

Or. en

Pamatojums

Organiskie selekcionāri un daži galalietotāji atsakās no noteiktiem selekcijas paņēmieniem (piemēram, protoplastu saplūšanas, CVS — citoplazmatiskās vīrišķās sterilitātes). Lai nodrošinātu izvēles brīvību, selekcijas metodes ir jāpadara pārredzamas.

Grozījums Nr. 449
Satu Hassi, Karin Kadenbach

Regulas priekšlikums
67. pants – 3. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

3. Komisija saskaņā ar 140. pantu ir pilnvarota pieņemt deleģētos aktus, ar ko nosaka papildu elementus, kas jāiekļauj pieteikumā attiecībā uz konkrētām ģintīm vai sugām saistībā ar to šķirņu specifiskajām īpašībām, kuras pieder minētajām ģintīm vai sugām.

svītrots

Or. en

Pamatojums

Komisijai svarīgi elementi ir jāiekļauj pamattekstā, nevis deleģētajos aktos.

Grozījums Nr. 450
Martin Kastler, Elisabeth Köstinger, Albert Deß, Milan Zver

Regulas priekšlikums
67. pants – 3. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

3. Komisija saskaņā ar 140. pantu ir pilnvarota pieņemt deleģētos aktus, ar ko nosaka papildu elementus, kas jāiekļauj pieteikumā attiecībā uz konkrētām ģintīm vai sugām saistībā ar to šķirņu specifiskajām īpašībām, kuras pieder minētajām ģintīm vai sugām.

svītrots

Or. de

Grozījums Nr. 451

Martin Kastler, Elisabeth Köstinger, Albert Deß, Milan Zver

Regulas priekšlikums

68. pants

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

68. pants

svītrots

Pieteikuma formāts

Komisija ar īstenošanas aktiem pieņem 66. punktā minētā pieteikuma formātu. Minētos īstenošanas aktus pieņem saskaņā ar 141. panta 3. punktā minēto pārbaudes procedūru.

Or. de

Grozījums Nr. 452

Karin Kadenbach

Regulas priekšlikums

68. pants – 1. daļa

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

Komisija ar īstenošanas aktiem pieņem 66. punktā minētā pieteikuma formātu. Minētos īstenošanas aktus pieņem saskaņā ar 141. panta 3. punktā minēto pārbaudes procedūru.

svītrots

Pamatojums

Problēma: nacionālie tirgus dalībnieki ir pieraduši strādāt ar nacionālajiem formātiem. Tā kā operators var reģistrēt šķirni tieši Savienības reģistrā, vienota pieteikuma formāta izmantošana visās ES valstīs būtu laika un publisko līdzekļu izšķērdēšana.

Grozījums Nr. 453
Karin Kadenbach

Regulas priekšlikums
69. pants – 1. punkts – a apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts

a) 67. pantā noteiktajām prasībām par saturu; **un**

Grozījums

a) 67. pantā noteiktajām prasībām par saturu;

Or. en

Pamatojums

Šajā pantā ir atsauce uz 68. pantu, kas ir jāsvītros.

Grozījums Nr. 454
Karin Kadenbach

Regulas priekšlikums
69. pants – 1. punkts – b apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts

b) formātam, kas pieņemts saskaņā ar 68. pantu.

Grozījums

svītrots

Or. en

Pamatojums

Šajā pantā ir atsauce uz 68. pantu, kas ir jāsvītros.

Grozījums Nr. 455
Martin Kastler, Elisabeth Köstinger, Albert Deß, Milan Zver

Regulas priekšlikums
69. pants – 1. punkts – b apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

b) formātam, kas pieņemts saskaņā ar 68. pantu. **svītrots**

Or. de

Grozījums Nr. 456
Martin Kastler, Elisabeth Köstinger, Albert Deß, Milan Zver

Regulas priekšlikums
69. pants – 2. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

2. Ja pieteikums neatbilst 67. pantā noteiktajām prasībām vai atbilstīgi 68. pantam pieņemtajam formātam, kompetentā iestāde dod pieteikuma iesniedzējam iespēju noteiktā laikā nodrošināt pieteikuma atbilstību. **svītrots**

Or. de

Grozījums Nr. 457
Karin Kadenbach

Regulas priekšlikums
69. pants – 2. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

2. Ja pieteikums neatbilst 67. pantā noteiktajām prasībām **vai atbilstīgi 68. pantam pieņemtajam formātam**, kompetentā iestāde dod pieteikuma iesniedzējam iespēju noteiktā laikā nodrošināt pieteikuma atbilstību.

2. Ja pieteikums neatbilst 67. pantā noteiktajām prasībām, kompetentā iestāde dod pieteikuma iesniedzējam iespēju noteiktā laikā nodrošināt pieteikuma atbilstību.

Pamatojums

Šajā pantā ir atsauce uz 68. pantu, kas ir jāsvīturo.

Grozījums Nr. 458
Karin Kadenbach

Regulas priekšlikums
70. pants – 1. daļa

Komisijas ierosinātais teksts

Reģistrācijas pieteikuma datums ir diena, kurā kompetentajai iestādei ir iesniegts pieteikums, kas atbilst 67. pantā noteiktajām prasībām par saturu ***un formātam, kas pieņemts atbilstīgi 68. pantam.***

Grozījums

Reģistrācijas pieteikuma datums ir diena, kurā kompetentajai iestādei ir iesniegts pieteikums, kas atbilst 67. pantā noteiktajām prasībām par saturu.

Pamatojums

Šajā pantā ir atsauce uz 68. pantu, kas ir jāsvīturo.

Grozījums Nr. 459
Satu Hassi, Karin Kadenbach

Regulas priekšlikums
71. pants – 1.punkts

Komisijas ierosinātais teksts

1. Ja formālajā pārbaudē konstatē, ka pieteikums atbilst 67. pantā noteiktajām prasībām par saturu un atbilstīgi 68. pantam pieņemtajam formātam, veic šķirnes tehnisko pārbaudi, lai sagatavotu oficiālu aprakstu.

Grozījums

1. ***Apraksts ir pielāgots šķirnes tipam un pavairošanas paņēmienam.*** Ja formālajā pārbaudē konstatē, ka pieteikums atbilst 67. pantā noteiktajām prasībām par saturu un atbilstīgi 68. pantam pieņemtajam formātam, veic šķirnes tehnisko pārbaudi, lai sagatavotu oficiālu aprakstu. ***Tehniskās pārbaudes un oficiālā apraksta sagatavošanas paņēmienos ņem vērā***

Pamatojums

Ir jānodrošina, lai tiktu pielāgotas prasības attiecībā uz atšķirīguma, viendabīguma un stabilitātes nosacījumiem vai prasības attiecībā uz oficiāli atzītu aprakstu. Piemēram, nedrīkst būt brīvi apputeksnētu šķirņu diskriminācijas tur, kur mūsdienās pārsvarā ir hibrīdi.

Grozījums Nr. 460
Karin Kadenbach

Regulas priekšlikums
71. pants – 1. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

1. Ja formālajā pārbaudē konstatē, ka pieteikums atbilst 67. pantā noteiktajām prasībām par saturu ***un atbilstīgi 68. pantam pieņemtajam formātam***, veic šķirnes tehnisko pārbaudi, lai sagatavotu oficiālu aprakstu.

Grozījums

1. Ja formālajā pārbaudē konstatē, ka pieteikums atbilst 67. pantā noteiktajām prasībām par saturu, veic šķirnes tehnisko pārbaudi, lai sagatavotu oficiālu aprakstu.

Pamatojums

Šajā pantā ir atsauce uz 68. pantu, kas ir jāsvītro.

Grozījums Nr. 461
James Nicholson, Vicky Ford, Anthea McIntyre, Julie Girling

Regulas priekšlikums
71. pants – 2. punkts – ievaddaļa

Komisijas ierosinātais teksts

2. Šā panta 1. punktā minētajā tehniskajā pārbaudē ***pārbauda***:

Grozījums

2. Šā panta 1. punktā minētajā tehniskajā pārbaudē ***izvērtē***:

Grozījums Nr. 462
James Nicholson

Regulas priekšlikums
71. pants – 2. punkts – b apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts

b) vai attiecīgā gadījumā šķirnei ir **pietiekama** audzēšanas un/vai izmantošanas vērtība atbilstīgi 58. panta 1. punktam **un ilgtspējīga audzēšanas un/vai izmantošanas vērtība atbilstīgi 59. panta 1. punktam.**

Grozījums

b) vai attiecīgā gadījumā šķirnei ir audzēšanas un/vai izmantošanas vērtība atbilstīgi 58. panta 1. punktam.

Or. en

Pamatojums

Saskaņā ar grozījumiem, ar kuriem ievieš vienu audzēšanas un/vai izmantošanas vērtību.

Grozījums Nr. 463
James Nicholson, Vicky Ford, Anthea McIntyre, Julie Girling

Regulas priekšlikums
71. pants – 3. punkts – 2. daļa

Komisijas ierosinātais teksts

Pēc pieteikuma **iesniedzēja iesniegtā pieprasījuma kompetentajai iestādei**, tehnisko pārbaudi vai tās daļu **var veikt pieteikuma iesniedzējs** saskaņā ar 73. panta noteikumiem un 74. pantā minētajām prasībām.

Grozījums

Kompetentā iestāde var atļaut pieteikuma **iesniedzējam vai juridiskajai personai, kas rīkojas pieteikuma iesniedzēja vārdā, veikt** tehnisko pārbaudi vai tās daļu saskaņā ar 73. panta noteikumiem un 74. pantā minētajām prasībām.

Or. en

Grozījums Nr. 464
Satu Hassi, Karin Kadenbach

Regulas priekšlikums
71. pants – 3. punkts – 2.a daļa (jauna)

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

Pēc pieteikuma iesniedzēja iesniegtā pieprasījuma kompetentajai iestādei tehnisko pārbaudi veic īpašos klimatiskajos apstākļos dalībvalstī, par kuru ir atbildīga kompetentā iestāde.

Or. en

Pamatojums

Kompetentajai iestādei ir jānodrošina, lai gadījumā, ja pieteikuma iesniedzējs pats nevar veikt tehnisko pārbaudi, pārbaudes tiktu veiktas klimatiskajos apstākļos, kas ir identiski tiem, kādi ir reģionā, kurā ir selekcionēta un tiks pārdota šķirne, jo pretējā gadījumā tehniskajā pārbaudē brīvi apputeksnētas šķirnes atradīsies ļoti neizdevīgā un negodīgā stāvoklī.

Grozījums Nr. 465

James Nicholson, Vicky Ford, Anthea McIntyre, Julie Girling

Regulas priekšlikums

71. pants – 4. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

4. Ja šķirnes oficiālais apraksts, ko sagatavojusi aģentūra vai kompetentā iestāde, jau ir pieejams, kompetentā iestāde pieņem lēmumu, ka 1. punktā minētā tehniska pārbaude nav vajadzīga.

4. Ja aģentūra vai cita kompetentā iestāde ir apstiprinājusi dažādības, vienveidības un stabilitātes rezultātus, kompetentā iestāde nepieprasa 2. punkta a) apakšpunktā minēto tehnisko pārbaudi.

Or. en

Grozījums Nr. 466

Satu Hassi, Karin Kadenbach

Regulas priekšlikums

71. pants – 5. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

5. Atkāpjoties no 4. punkta, kompetentā iestāde var pieņemt lēmumu, ka 1. punktā minētā tehniskā pārbaude ir vajadzīga

svītrots

attiecībā uz šķirni, kuras reģistrācija ir pieprasīta atbilstīgi 57. panta 1. punkta b) apakšpunktam.

Or. en

Pamatojums

Šajā punktā piedāvā kompetentajai iestādei iespēju noteikt, ka šķirni, kas jau ir bijusi reģistrēta, bet pēc tam svītrotā no reģistra, ir jāpārbauda pirms reģistrācijas otro reizi (atšķirīguma, viendabīguma un stabilitātes, kā arī potenciālās audzēšanas un/vai izmantošanas vērtības pārbaudes). Tā ir resursu izniekošana, un nav iemesla domāt, ka šķirnes izteiktās īpašības ir mainījušās.

**Grozījums Nr. 467
Andrea Zanoni**

**Regulas priekšlikums
71. pants – 5. punkts**

Komisijas ierosinātais teksts

Grozījums

5. Atkāpjoties no 4. punkta, kompetentā iestāde var pieņemt lēmumu, ka 1. punktā minētā tehniskā pārbaude ir vajadzīga attiecībā uz šķirni, kuras reģistrācija ir pieprasīta atbilstīgi 57. panta 1. punkta b) apakšpunktam.

svītrots

Or. en

Pamatojums

Nav pamatoti vai loģiski pieprasīt tehnisku pārbaudīt attiecībā uz citu šķirņu, kas ir reģistrētas, pamatojoties uz oficiāli atzītu aprakstu, reģistrāciju vai saglabāšanu.

**Grozījums Nr. 468
James Nicholson, Vicky Ford, Anthea McIntyre, Julie Girling**

**Regulas priekšlikums
71. pants – 5. punkts**

Komisijas ierosinātais teksts

5. Atkāpjoties no 4. punkta, kompetentā iestāde var pieņemt lēmumu, ka **1. punktā** minētā tehniskā pārbaude ir vajadzīga attiecībā uz šķirni, kuras reģistrācija ir pieprasīta atbilstīgi 57. panta 1. punkta b) apakšpunktam.

Grozījums

5. Atkāpjoties no 4. punkta, kompetentā iestāde var pieņemt lēmumu, ka **2. punkta b) apakšpunktā** minētā tehniskā pārbaude ir vajadzīga attiecībā uz šķirni, kuras reģistrācija ir pieprasīta atbilstīgi 57. panta 1. punkta b) apakšpunktam.

Or. en

Grozījums Nr. 469
Giancarlo Scottà

Regulas priekšlikums
73. pants

Komisijas ierosinātais teksts

[...]

Grozījums

svītrots

Or. it

Grozījums Nr. 470
Martin Kastler, Elisabeth Köstinger, Albert Deß, Milan Zver

Regulas priekšlikums
73. pants

Komisijas ierosinātais teksts

[...]

Grozījums

svītrots

Or. de

Grozījums Nr. 471
Corinne Lepage, Satu Hassi, Karin Kadenbach, Andrea Zanoni

Regulas priekšlikums
73. pants

Komisijas ierosinātais teksts

[...]

Grozījums

svītrots

Pamatojums

Tehniskajai pārbaudei būtu jāpaliek oficiālās iestādes kompetencē.

Grozījums Nr. 472

James Nicholson, Vicky Ford, Anthea McIntyre, Julie Girling

Regulas priekšlikums

73. pants – 1. punkts

Komisijas ierosinātais teksts

1. Pieteikuma iesniedzējs var veikt 71. panta 1. punktā minēto tehnisko pārbaudi vai tās daļu tikai tad, ja tas ir saņēmis kompetentās iestādes atļauju.
Pieteikuma iesniedzējs tehnisko pārbaudi veic īpašās telpās, kas paredzētas šim nolūkam.

Grozījums

1. Pieteikuma iesniedzējs ***vai juridiska persona, kas rīkojas pieteikuma iesniedzēja vārdā,*** var veikt 71. panta 1. punktā minēto tehnisko pārbaudi vai tās daļu tikai tad, ja tas ir saņēmis kompetentās iestādes atļauju.

Pamatojums

Iestādēm būtu jāvar deleģēt darbu juridiskajām personām, kuras nav pieteikuma iesniedzējs.

Grozījums Nr. 473

James Nicholson, Vicky Ford, Anthea McIntyre, Julie Girling

Regulas priekšlikums

73. pants – 2. punkts – ievaddaļa

Komisijas ierosinātais teksts

2. Pirms kompetentā iestāde piešķir atļauju veikt tehnisko pārbaudi, tā veic pieteikuma iesniedzēja telpu un organizācijas revīziju. Revīzijā pārbauda, vai telpas un organizācija ir piemērota, lai veiktu tehnisko pārbaudi attiecībā uz:

Grozījums

2. Pirms kompetentā iestāde ***vai deleģētā struktūra*** piešķir atļauju veikt tehnisko pārbaudi, tā veic pieteikuma iesniedzēja ***vai juridiskas personas, kas rīkojas pieteikuma iesniedzēja vārdā,*** telpu un organizācijas revīziju. Revīzijā pārbauda, vai telpas un organizācija ir piemērota, lai veiktu tehnisko pārbaudi attiecībā uz:

Grozījums Nr. 474

James Nicholson, Vicky Ford, Anthea McIntyre, Julie Girling

Regulas priekšlikums

73. pants – 2. punkts – a apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts

a) atbilstību prasībām par atšķirīgumu, viendabīgumu un stabilitāti, kā minēts 60., 61. un 62. pantā; **un**

Grozījums

a) atbilstību prasībām par atšķirīgumu, viendabīgumu un stabilitāti, kā minēts 60., 61. un 62. pantā; **vai**